

S.P.A.

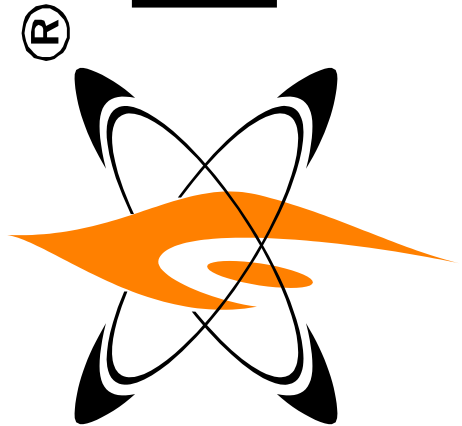
EL.MO.



IT08020000001624



Compatibile con il servizio e-Connect



**Centrale teleassistibile a microprocessore**

**mod. NET9**

**MANUALE UTENTE**

090050516

## AVVERTENZE

### PER L'INSTALLATORE:

Attenersi scrupolosamente alle normative operanti sulla realizzazione di impianti elettrici e sistemi di sicurezza, oltre che alle prescrizioni del costruttore riportate nella manualistica a corredo dei prodotti.

Fornire all'utilizzatore tutte le indicazioni sull'uso e sulle limitazioni del sistema installato, specificando che esistono norme specifiche e diversi livelli di prestazioni di sicurezza che devono essere commisurati alle esigenze dell'utilizzatore.

Far prendere visione all'utilizzatore delle avvertenze riportate in questo documento.

### PER L'UTILIZZATORE:

Verificare periodicamente e scrupolosamente la funzionalità dell'impianto accertandosi della correttezza dell'esecuzione.

Richiedere al proprio installatore la verifica dell'adeguatezza dell'impianto al mutare delle condizioni operative (es. variazioni delle aree da proteggere per estensione, cambiamento delle metodiche di accesso ecc...).

Questo dispositivo è stato progettato, costruito e collaudato con la massima cura, adottando procedure di controllo in conformità alle normative vigenti. La piena rispondenza delle caratteristiche funzionali è conseguita solo nel caso di un suo utilizzo esclusivamente limitato alla funzione per la quale è stato realizzato, e cioè:

### Centrale teleassistibile a microprocessore per impianti antintrusione

Qualunque utilizzo al di fuori di questo ambito non è previsto e quindi non è possibile garantire la sua corretta operatività, e pertanto è fatto espresso divieto al detentore del presente manuale di utilizzarlo per ragioni diverse da quelle per le quali è stato redatto, ovvero esplicative delle caratteristiche tecniche del prodotto e delle modalità d'uso.

I processi produttivi sono sorvegliati attentamente per prevenire difettosità e malfunzionamenti; purtuttavia la componentistica adottata è soggetta a guasti in percentuali estremamente modeste, come d'altra parte avviene per ogni manufatto elettronico o meccanico. Vista la destinazione di questo articolo (protezione di beni e persone) invitiamo l'utilizzatore a commisurare il livello di protezione offerto dal sistema all'effettiva situazione di rischio (valutando la possibilità che detto sistema si trovi ad operare in modalità degradata a causa di situazioni di guasti od altro), ricordando che esistono norme precise per la progettazione e la realizzazione degli impianti destinati a questo tipo di applicazioni.

Richiamiamo l'attenzione dell'utilizzatore (conduttore dell'impianto) sulla necessità di provvedere regolarmente ad una manutenzione periodica del sistema almeno secondo quanto previsto dalle norme in vigore oltre che ad effettuare, con frequenza adeguata alla condizione di rischio, verifiche sulla corretta funzionalità del sistema stesso segnatamente alla centrale, sensori, avvisatori acustici, combinatore/i telefonico/i ed ogni altro dispositivo collegato. Al termine del periodico controllo l'utilizzatore deve informare tempestivamente l'installatore sulla funzionalità riscontrata.

La progettazione, l'installazione e la manutenzione di sistemi incorporanti questo prodotto sono riservate a personale in possesso dei requisiti e delle conoscenze necessarie ad operare in condizioni sicure ai fini della prevenzione infortunistica. E' indispensabile che la loro installazione sia effettuata in ottemperanza alle norme vigenti. Le parti interne di alcune apparecchiature sono collegate alla rete elettrica e quindi sussiste il rischio di folgorazione nel caso in cui si effettuino operazioni di manutenzione al loro interno prima di aver disconnesso l'alimentazione primaria e di emergenza. Alcuni prodotti incorporano batterie ricaricabili o meno per l'alimentazione di emergenza. Errori nel loro collegamento possono causare danni al prodotto, danni a cose e pericolo per l'incolumità dell'operatore (scoppio ed incendio).

## AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO - INFORMAZIONI AGLI UTENTI



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE, relativa allo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), si precisa che il dispositivo AEE è immesso sul mercato dopo il 13 agosto 2005 con divieto di conferimento all'ordinario servizio di raccolta dei rifiuti urbani.

IT08020000001624



## 1. GENERALITA'

La centrale a microprocessore mod. NET9 è stata progettata per realizzare impianti antintrusione di piccole e medie dimensioni con spiccate caratteristiche di innovazione tecnologica in rispetto delle norme **EN50131-1** e **EN50131-3**.

La centrale può essere comandata dai seguenti organi di comando: tastiera mod. Midas, punto di comando da incasso mod. ETRZENITH, inseritore per chiave M4 mod. I8 e inseritore con funzioni di parzializzazione mod. IZENITH. In alternativa alla tastiera mod. Midas può essere utilizzata la tastiera mod. Nirva o la versione touch-screen mod. Tattilo e Tattiloplus.

Le tastiere di comando consentono la piena gestione dell'impianto fornendo chiare e puntuali indicazioni, utilizzando la tastiera infatti si potrà accedere alla programmazione funzionale ed alle eventuali manutenzioni.

La centrale incorpora un combinatore per l'invio di messaggi dedicati a utenti telefonici e/o istituti di vigilanza, le potenzialità di teleassistenza consentono all'installatore la manutenzione anche da remoto; nel contenitore può essere installato il combinatore opzionale GSM mod. NET5GSM, con fissaggio dell'antenna sulla porta frontale, per l'invio anche di SMS con possibilità teleinterrogazione della centrale da telefono cellulare.

La centrale consente inoltre l'attivazione e disattivazione da un dispositivo di comando esterno cablato a specifici ingressi definiti "CHIAVE" e l'interfacciamento anche con ponti radio di istituti di vigilanza per la gestione dell'inserimento/disinserimento dell'impianto a distanza. Inoltre è possibile utilizzare anche dei telecomandi memorizzati in concentratori serie RIVERRF o testa radio HALENTE per consentire all'utente una maggiore versatilità operativa con possibilità di inserimento/disinserimento e due parzializzazioni. Le dimensioni dell'impianto possono arrivare fino a 104 sensori opportunamente distribuiti.

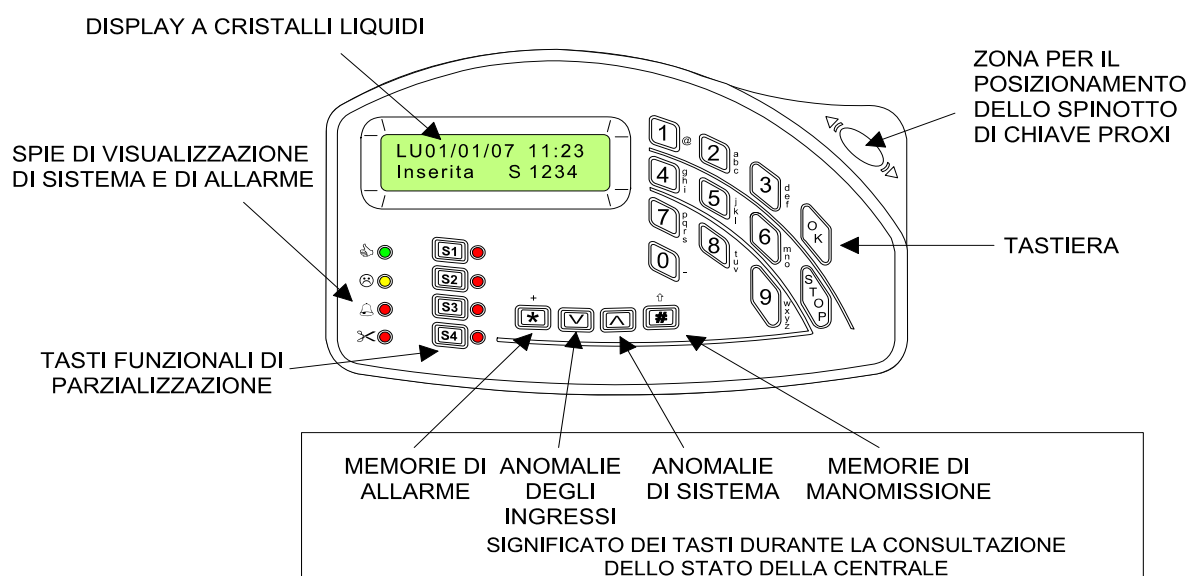
Il presente manuale deve essere utilizzato anche per la centrale NET9Q in contenitore QUADRO.

La centrale può essere gestita comodamente dall'utente con PC/Tablet/Smartphone tramite registrazione al servizio e-Connect, è necessaria l'installazione del modulo opzionale ELAN832 ed una programmazione adeguata.

## 2. INTERFACCIA UTENTE

**IMPORTANTE:** a causa delle possibilità di programmazione del funzionamento globale secondo le norme **EN50131-1** e **EN50131-3** oppure secondo la norma CEI 79-2, le indicazioni visive di funzionamento sono comprensibilmente diverse. In questo manuale si farà menzione delle diversità specifiche dettate dalle due diverse norme trattando i punti specifici.

### 2.1 Tastiera Midas e relative indicazioni




**Nota:** se la centrale NET9 è programmata secondo la norma EN50131-3, disattivando la funzione "Visualizzazione permanente dello stato di inserimento" le indicazioni di funzionamento a led riferite alle spie di visualizzazione di sistema e di allarme, dei gruppi S1, S2, S3, S4 ed alla seconda riga del display sono spente.




**Nota per funzionamento secondo EN50131:**

L'interazione con la tastiera avviene quindi in uno dei modi seguenti:

1. Centrale inserita (totalmente o parzialmente):


A. Digitazione del codice +  .

B. La centrale visualizza lo stato dei settori inseriti e abilita le spie di visualizzazione di sistema e di allarme.

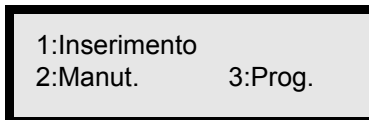
C. Se si preme nuovamente  entro 15s, la centrale disinserisce i settori di pertinenza, altrimenti se passano 15s, la centrale non visualizza lo stato dei settori e della seconda riga del display e disabilita le spie di visualizzazione di sistema e di allarme.

**Nota:** volendo controllare velocemente lo stato operativo della centrale senza lasciare scorrere il tempo di cancellazione della visualizzazione, premere il tasto **STOP** .

2. Centrale totalmente disinserita, i led di informazione , ,  e  sono visibili.

3. Digitazione del codice +  .

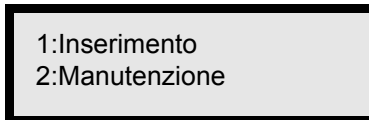
A. La centrale visualizza il menu operativo e attende una scelta:



4. Accesso alla centrale parzialmente inserita con settori di pertinenza non inseriti:

A. Digitazione del codice +  .

B. La centrale visualizza il menu operativo e attende una scelta:

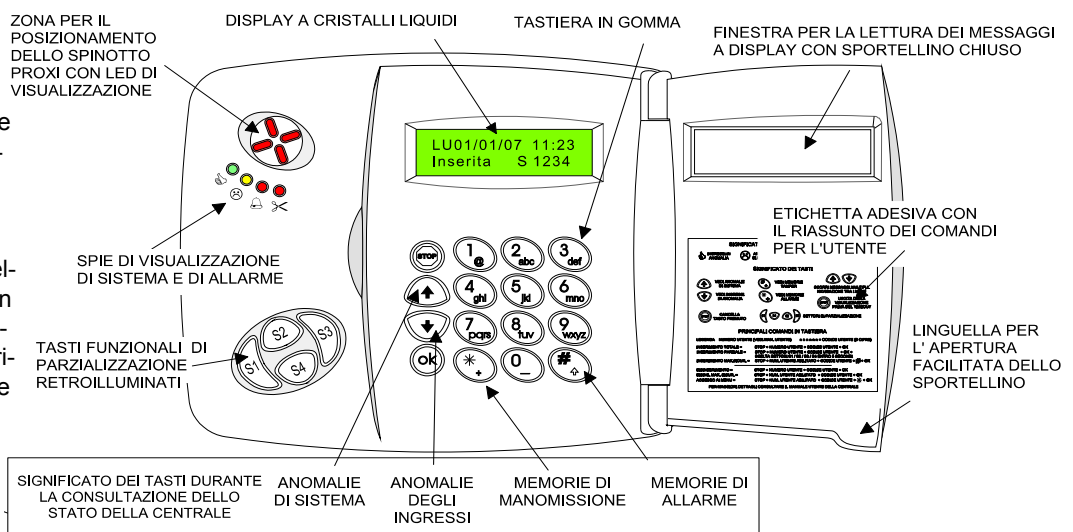


La centrale toglierà la visualizzazione dello stato dei settori, dei led di visualizzazione e della seconda riga del display dopo 15 secondi dall'ultimo comando impartito. Nell'inseritore di chiave elettronica collegato alla tastiera o in linea seriale i quattro led di visualizzazione sono oscurati e restano debolmente accese le spie della zona per il corretto posizionamento dello spinotto. La visualizzazione si ottiene avvicinando una chiave di prossimità già memorizzata alla zona sensibile e mantenerla appoggiata per 2s, in questo tempo il punto di comando fornisce le indicazioni di funzionamento, allontanando la chiave le indicazioni sono disabilitate. Mantenendo la chiave appoggiata per più di 2s si inizierà la procedura di inserimento o disinserimento. Ovviamente vengono rispettati i permessi assegnati ad ogni chiave per le operazioni di inserimento e/o disinserimento.

Per rispettare la norma EN50131-3 deve essere collegato un solo inseritore I66 per ogni tastiera tipo Nirva, ETRZENITH, per ogni tastiera si dovrà selezionare il controllo presenza I66 come riportato nei relativi manuali.

**2.2 Tastiera Nirva e relative indicazioni**

**Nota:** a causa delle caratteristiche funzionali della centrale NET9, l'etichetta adesiva dello sportellino della tastiera Nirva non deve essere considerata perché riferita alle centrali serie ETR.

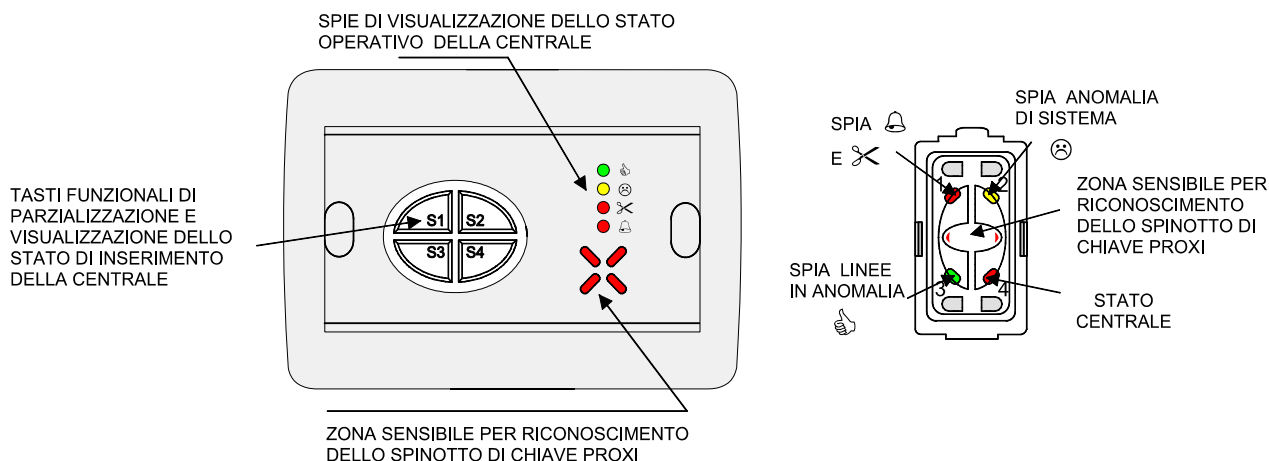


### 2.3 Particolarità di utilizzo della tastiera Tattilo

La programmazione particolare della centrale collegata ad una o più tastiere touch-screen mod. Tattilo v.2.x può consentire all'utente di ottenere una luce di cortesia nel caso di assenza momentanea della tensione di rete. L'accensione dello schermo avviene con luce intensa di colore bianco ed è legata ad un temporizzatore opportunamente impostato dall'installatore per prevenire la completa scarica della batteria della centrale.

La tastiera Tattilo v.2.x può essere programmata per far apparire a rotazione delle immagini a piacimento dell'utente in caso di inattività. Nella tastiera Tattilo v.2.x l'area sensibile di avvicinamento della chiave elettronica M4 può, in questo caso, essere programmata per segnalare con opportuno lampeggio l'eventuale stato di anomalia registrato dalla centrale. La tastiera mod. Tattiloplus è dotata di ingresso video per collegamento al sistema di videosorveglianza eventualmente presente.

### 2.4 Punti di comando da incasso ETRZENITH e IZENITH con relative indicazioni

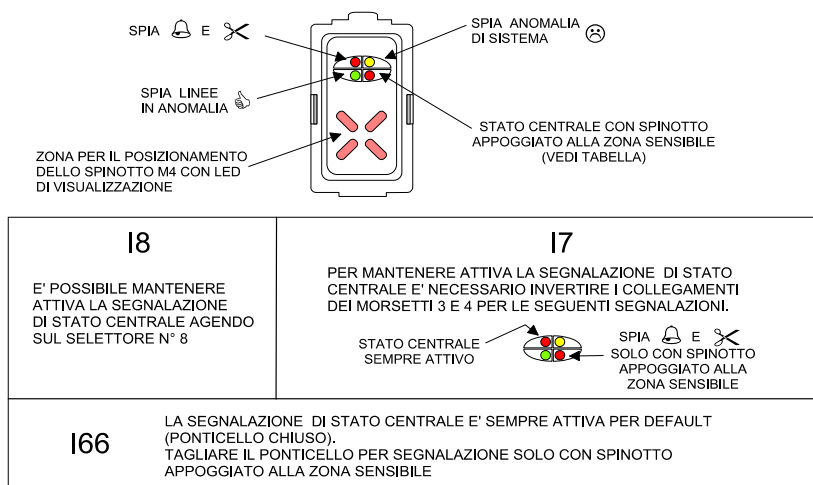


**Nota:** se la centrale NET9 è programmata secondo la norma EN50131-3 le indicazioni di funzionamento dei led di segnalazione e dei led riferite alle spie dei gruppi S1, S2, S3, S4 non sono attive. La visualizzazione si ottiene avvicinando una chiave di prossimità già memorizzata alla zona sensibile e mantenerla appoggiata per 2s, in questo tempo il punto di comando fornisce le indicazioni di funzionamento, allontanando la chiave le indicazioni sono disabilitate. Mantenendo la chiave appoggiata per più di 2s si inizierà la procedura di inserimento o disinserimento. Ovviamente vengono rispettati i permessi assegnati ad ogni chiave per le operazioni di inserimento e/o disinserimento.

Per rispettare la norma EN50131-3 deve essere collegato un solo inseritore I66 per ogni tastiera tipo Nirva, ETRZENITH, per ogni tastiera si dovrà selezionare il controllo presenza I66 come riportato nei relativi manuali.

### 2.5 Inseritori I66, I7 e I8 e relative indicazioni

Possibili diversità di visualizzazione in base al collegamento in fase di installazione.



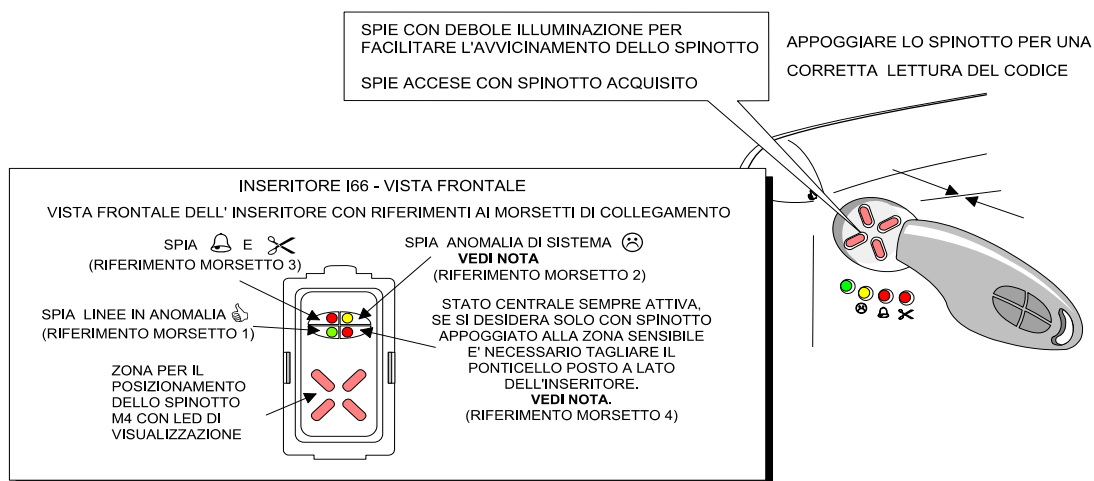
## 2.6 Inseritore I8 settorizzato

In fase di programmazione è possibile impostare che l'inseritore I8 sia abilitato solamente ad alcuni settori.

In modalità **EN50131-3** la visualizzazione è oscurata, è sufficiente una qualsiasi chiave M4 memorizzata per poter visualizzare lo stato di qualsiasi I8. Mantenendo la chiave M4 appoggiata per più di 2s si inizierà la procedura di inserimento o disinserimento rispettando i permessi assegnati di inserimento e disinserimento..

ESEMPIO: Chiavi M4 con pertinenza S1, S2, S3, S4, avvicinate su un I8 con pertinenza S1, S3 agiscono SOLO su S1 e S3.

Indicazioni dell'inseritore I66 con riferimento alla programmazione secondo EN50131-3



**Nota:** se la centrale NET9 è programmata secondo la norma EN50131-3 le indicazioni di funzionamento dei led di segnalazione e dei led riferite alle spie dei gruppi S1, S2, S3, S4 non sono attive. La visualizzazione si ottiene avvicinando una chiave di prossimità già memorizzata alla zona sensibile e mantenerla appoggiata per 2s, in questo tempo il punto di comando fornisce le indicazioni di funzionamento, allontanando la chiave le indicazioni sono disabilitate. Mantenendo la chiave appoggiata per più di 2s si inizierà la procedura di inserimento o disinserimento. Ovviamente vengono rispettati i permessi assegnati ad ogni chiave per le operazioni di inserimento e/o disinserimento.

Per rispettare la norma EN50131-3 deve essere collegato un solo inseritore I66 per ogni tastiera tipo Nirva, ETRZENITH, per ogni tastiera si dovrà selezionare il controllo presenza I66 come riportato nei relativi manuali.

## 2.7 Indicatore di stato impianto Passlight

Il dispositivo è utilizzabile **solo** come segnalatore generico dello stato della centrale. Deve essere configurato come un inseritore I8 e utilizzato da solo o in presenza di altri inseritori I8.

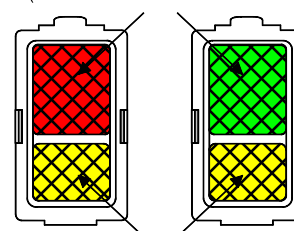
Tipologie di segnalazione della zona superiore:

- Segnalazione di stato con accensione a luce verde continua se nessun settore associato all'inseritore è inserito.
- Segnalazione di stato con accensione a luce rossa lampeggiante (lampeggio lento) se almeno un settore associato all'inseritore è in tempo di uscita.
- Segnalazione di stato con accensione a luce rossa continua se almeno un settore associato all'inseritore è inserito.

**Nota:** Passlight non fa distinzioni tra l'inserimento normale e l'inserimento in massima sicurezza.

### INDICATORE DI STATO IMPIANTO

SEGNALAZIONE DELLO STATO DI INSERIMENTO/DISINSERIMENTO (VEDI INDICAZIONI NEL MANUALE)



INDICAZIONE DI ANOMALIA

SPENTO = NESSUNA ANOMALIA PRESENTE NELL'IMPIANTO

ACCESO = ALMENO UNA ANOMALIA PRESENTE NELL'IMPIANTO

**IMPORTANTE:** Passlight non può essere utilizzato quando la centrale deve essere programmata con funzionalità secondo la norma EN50131-3.



## 2.8 Indicazioni luminose



- = **Riassume la condizione di inseribilità della centrale:**  
**Acceso** = Nessun ingresso in allarme e/o in manomissione.  
**Spento** = Ingresso/i in allarme non in percorso di uscita, sensore/i in manomissione.  
**Lampeggiante veloce** = Centrale in modo comando o in visualizzazione memorie.  
**Lampeggiante lento** = Ingressi in anomalia in percorso di uscita con centrale disinserita.



- = **Riassume la condizione di funzionamento della centrale:**  
**Acceso** = Funzionamento regolare.  
**Lampeggiante lento** = Anomalia di sistema (Mancanza rete, batteria scarica, Tamper aperto o memorie anomalie, richiesta di test impianto, Guasto, Anomalia RF, ecc..), anomalie degli ingressi, sensore/i escluso/i.  
**Lampeggiante veloce** = Visualizzazione memorie di sistema a display.



- = **Memoria di allarme generale:**  
**Spento** = Nessun allarme in corso.  
**Acceso** = Ciclo di allarme intrusione (Relè attivato).  
**Lampeggiante lento** = Memoria intrusione non vuota.  
**Lampeggiante veloce** = Visualizzazione delle memorie di allarme intrusione a display.



- = **Memorie di manomissione:**  
**Spento** = Nessun ingresso in manomissione.  
**Acceso** = Ciclo di allarme manomissione in corso (Relè attivato).  
**Lampeggiante lento** = Memorizzazione di uno o più allarmi per manomissione.  
**Lampeggiante veloce** = Visualizzazione delle memorie di manomissione a display.

**Nota:** la contemporaneità dei quattro led spenti indicano la modalità di funzionamento secondo EN50131.

## 2.9 Significato dei tasti

I tasti **S1, S2, S3, S4** svolgono diverse funzioni di inserimento/disinserimento parziale dei settori specifici, durante la fase di programmazione, nella tastiera Midas sono affiancati da led, sono retroilluminati nella tastiera Nirva e nei punto di comando da incasso ETRZENITH e IZENITH.

I tasti **STOP, ↑ e ↓, \*, # e Ok** sono complessivamente utilizzati per la visualizzazione delle anomalie per la navigazione, per la selezione/deselezione, l'ingresso la memorizzazione di selezioni effettuate e uscita dai vari menu.


I tasti numerici da **0 a 1** assumono anche funzionalità alfanumeriche durante la fase di programmazione della centrale.


I tasti **↑ e ↓** sono utilizzati anche per l'eventuale comando dell'uscita attivabile per singola tastiera.

## 2.10 Visualizzazioni a display in tastiera

### 2.10.1 Stato degli ingressi

Premendo il tasto **↓** si attiva la visualizzazione dello stato degli ingressi con chiare indicazioni, nel caso di anomalie multiple è necessario utilizzare **↓** e **↑** per scorrere tutti gli ingressi in anomalia.


A display appariranno le indicazioni degli ingressi non a riposo con eventualmente l'identificativo attribuito in sede di programmazione, ad esempio Finestra cucina, IR corridoio, ecc.. 

Lo stato di visualizzazione viene evidenziato dal lampeggio veloce del led , la pressione del tasto STOP riporta la centrale nello stato di visualizzazione standard. Il ritorno alle condizioni di funzionamento standard avviene anche dopo 6s dalla pressione dell'ultimo tasto.







### 2.10.2 Anomalie di sistema





Premendo il tasto  si attiva la visualizzazione dello stato delle anomalie di sistema, per la navigazione attraverso segnalazioni multiple è necessario utilizzare  e .

Lo stato di visualizzazione viene evidenziato dal lampeggio veloce del led , la pressione del tasto STOP riporta la centrale nello stato di visualizzazione standard. Il ritorno alle condizioni di funzionamento standard avviene anche dopo 6s dalla pressione dell'ultimo tasto.

### 2.10.3 Memorizzazioni di allarmi pregressi


La pressione del tasto  provoca la visualizzazione delle memorie di allarme pregresse, nel caso di memorizzazioni di allarmi multipli è necessario utilizzare  e , lo stato di visualizzazione viene evidenziato dal lampeggio veloce del led , la pressione del tasto STOP riporta la centrale nello stato di visualizzazione standard. Il ritorno alle condizioni di funzionamento standard avviene anche dopo 6s dalla pressione dell'ultimo tasto.

### 2.10.4 Memorizzazioni di allarmi per manomissione pregressi

La pressione del tasto  provoca la visualizzazione delle memorie di allarme di manomissione pregresse, nel caso di memorizzazioni di allarmi multipli è necessario utilizzare  e , lo stato di visualizzazione viene evidenziato dal lampeggio veloce del led , la pressione del tasto STOP riporta la centrale nello stato di visualizzazione standard. Il ritorno alle condizioni di funzionamento standard avviene anche dopo 6s dalla pressione dell'ultimo tasto.

### 2.10.5 Indicazione di messaggi multipli da leggere

Nel caso ci siano diversi messaggi da leggere relativi alla stessa tipologia, anomalie, memorie di allarmi, memorie di manomissioni, la centrale visualizza il simbolo di freccia in giù sull'angolo in alto a destra del display.

Memoria Allarme	
Ingresso	004

---

## 3. CONVENZIONI

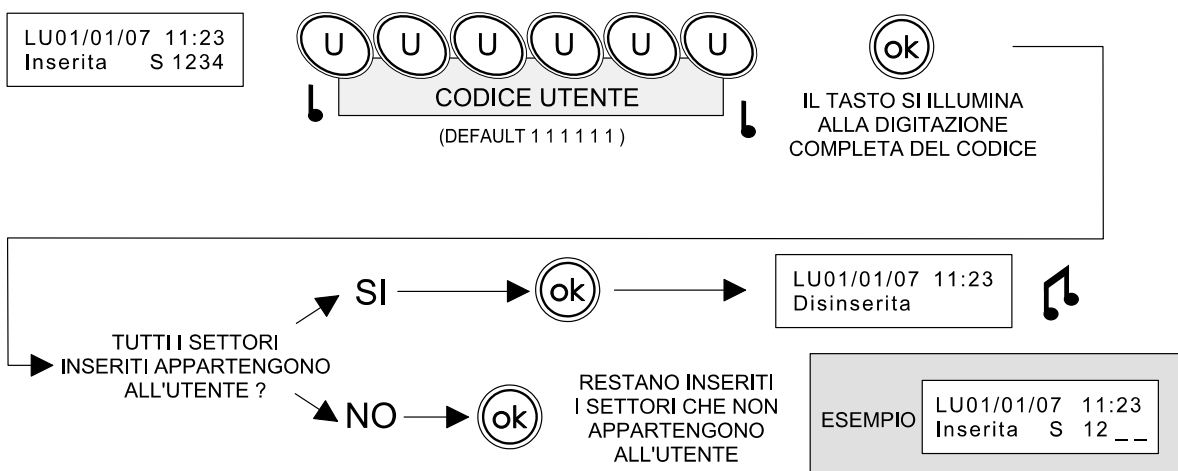
---

In questo manuale tutti i riferimenti grafici ai tasti utilizzati durante i vari passi di comando e programmazione sono riferiti alla tastiera Nirva.



4. COMANDI IMPARTITI ALLA CENTRALE

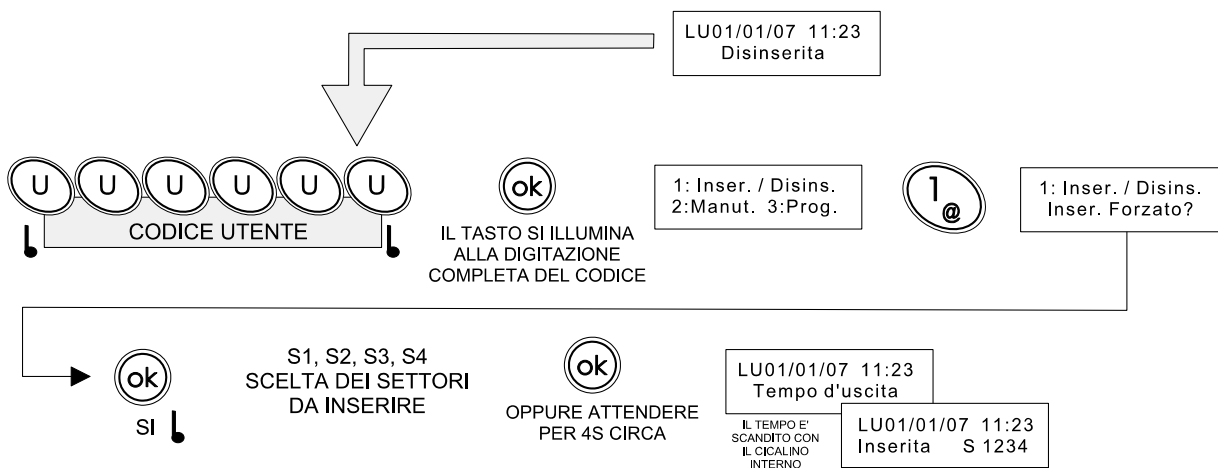
4.1 Disinserimento con codice



**ATTENZIONE:** la digitazione del codice utente con l'ultima cifra aumentata o diminuita di una unità (se 9 si deve digitare 0 o 8), provoca il disinserimento della centrale seguito dalla generazione del codice di allarme per COERCIZIONE, la gestione dell'evento sarà effettuata tramite combinatore telefonico o modulo GSM.

A fronte di 10 codici sconosciuti immessi consecutivamente (tastiera, chiave M4, telecomando) si avrà un blocco totale di tutti gli organi di comando per 90 secondi. Ulteriori 10 codici errati immessi dopo tale tempo provocheranno una manomissione con la relativa gestione programmata.

4.2 Inserimento con codice



Variante 1:

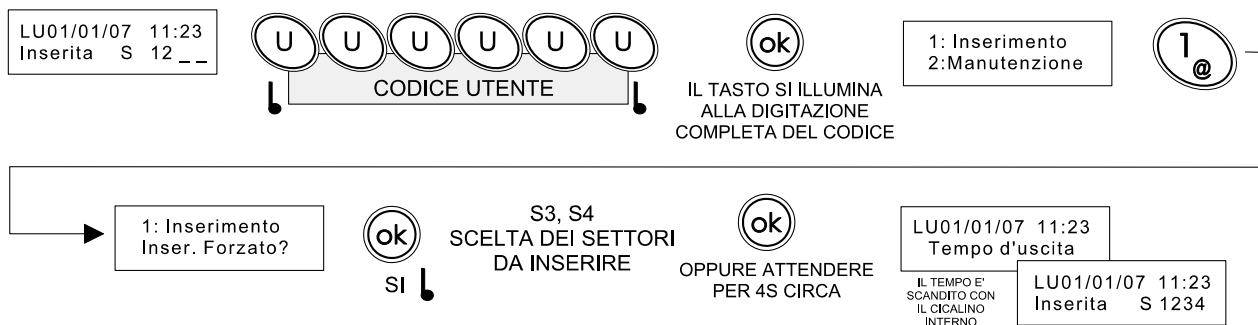


Variante 2:



### 4.3 Inserimento particolare

Esempio con centrale inserita con alcuni settori ed un utente che vuole inserire il resto dell'impianto.



**ATTENZIONE:** l'indicazione a display relativa al messaggio "Inserimento forzato" è necessaria per superare l'eventuale blocco dovuto ad anomalie di sistema presenti al momento del comando. Le anomalie sono ad esempio: Mancanza rete 230V, Batteria scarica, Batteria assente, ecc.. Premere Ok per continuare, premere Stop per uscire. Controllare il tipo di anomalie presenti e se necessario informare il manutentore. Con ingressi in anomalia l'inserimento è possibile ma, se questi permangono in anomalia al termine del tempo di uscita la centrale genera un allarme con le conseguenze relative, segnalazioni, chiamate telefonica ecc.. Se si desidera impedire l'inserimento in caso di anomalia è necessario richiedere al manutentore una programmazione specifica.



#### 4.4 Inserimento veloce

Questa procedura è stata pensata per favorire al massimo l'inserimento dell'impianto da parte dell'utente utilizzando **uno** dei seguenti modi:

- A** = premere il tasto corrispondente al settore, questo lampeggia velocemente e confermare con il tasto "Ok" entro 4 secondi, nel caso premere il tasto "STOP" per annullare l'eventuale scelta errata.
- B** = premere due volte il tasto di settore, la prima pressione fa partire il lampeggio del tasto, la seconda da la conferma all'inserimento se avviene entro 5s.

**Nota:** l'operazione è legata ad un singolo settore, per inserire più settori è necessario ripeterete l'operazione per i settori che interessano.

**Default:** funzione non attiva.

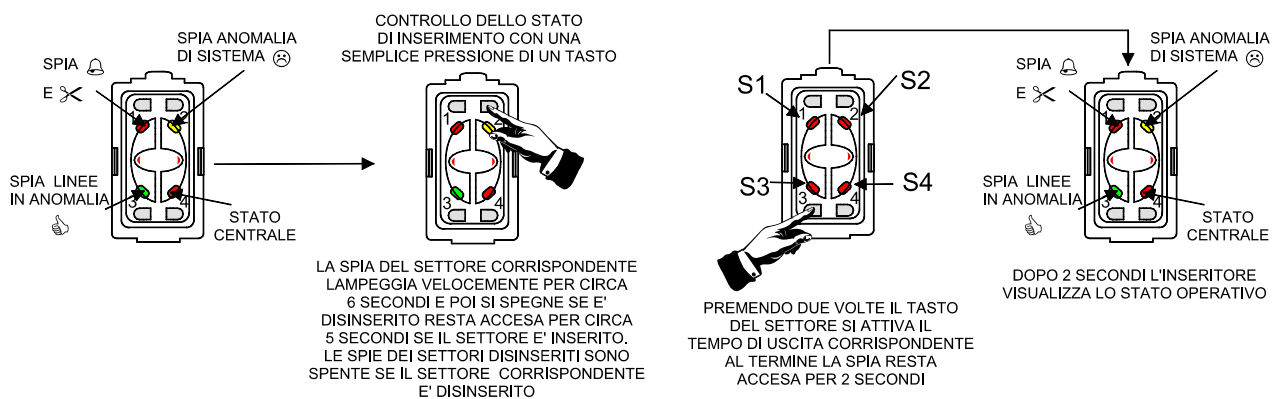
**ATTENZIONE: l'attivazione della funzione causa la non conformità alla norma EN50131.**

##### 4.4.1 Particolarità della funzione

- Se il settore scelto è in tempo d'uscita oppure è già inserito, SOLO la digitazione del codice può annullare l'inserimento.
- Se si cerca di inserire un settore non inseribile, alla pressione del tasto OK si ha la generazione di un suono caratteristico di errore e l'operazione non va a buon fine.
- Se c'è un allarme in corso, l'inserimento veloce di un settore non elimina l'allarme e non blocca neppure le comunicazioni.
- Se la centrale è programmata per l'uso secondo la norma EN50131 viene consentita la procedura di inserimento veloce SOLO se la centrale è completamente disinserita.
- L'attivazione dell'inserimento veloce fa decadere comunque la conformità EN50131
- Quando si fa un inserimento veloce l' eventuale SMS darà come dettaglio UTENTE 64 .
- Quando si fa un inserimento veloce, l' eventuale comunicazione digitale darà come dettaglio UTENTE 244.
- Quando si fa un inserimento veloce verrà registrato nell'archivio storico l'evento: "**Inserimento Veloce**"

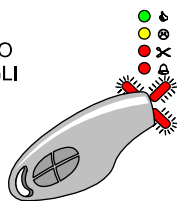
#### 4.5 Inserimento veloce con inseritore IZENITH

Esempio di operatività per inserimento veloce con l'inseritore IZENITH.

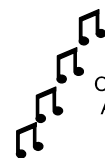
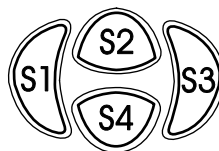


#### 4.6 Disinserimento con chiave elettronica M4

APPOGGIARE LO SPINOTTO  
ALLA ZONA SENSIBILE DEGLI  
INSERITORI O DEGLI  
ORGANI DI COMANDO



ATTENDERE QUALCHE  
SECONDO PER LO  
SPEGNIMENTO DELLE  
SPIE DI SETTORE



CONFERMA  
ACUSTICA

#### 4.7 Modalità di disinserimento da chiave elettronica M4 con doppia conferma

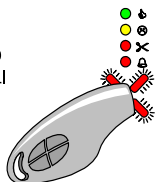
Con **opportuna programmazione** è possibile incrementare il livello di sicurezza fornito dalla centrale richiedendo all'utente, che ha disinserito con chiave elettronica da qualsiasi organo di comando, la digitazione del suo codice in tastiera per confermare lo stato di disinserimento; questa operazione deve essere eseguita entro un tempo concordato con l'installatore e dipendente dalla distanza tra l'inseritore e la tastiera più vicina.

In caso di superamento del tempo impostato verrà generato l'evento di "COERCIZIONE" con la relativa gestione programmata dall'installatore.

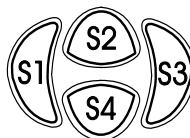
**Nota:** questa modalità è valida SOLO per il disinserimento da chiave elettronica.

#### 4.8 Inserimento con chiave elettronica M4

APPOGGIARE LO SPINOTTO  
ALLA ZONA SENSIBILE DEGLI  
INSERITORI O DEGLI  
ORGANI DI COMANDO



ATTENDERE QUALCHE  
SECONDO PER L'ACCENSIONE  
DELLE SPIE DI SETTORE



E' ATTIVATO IL TEMPO  
DI USCITA SCANDITO DAL  
SUONO CADENZATO DEL  
CICALINO DELLE TASTIERE,  
DEI PUNTI DI COMANDO REMOTI

##### 4.8.1 Funzionamento secondo EN50131 con centrale disinserita

Dopo 2 secondi dall'appoggio lo spinotto della chiave M4 sulla zona sensibile, si spegne la spia ☹️, i tasti dei settori indicano effettivamente lo stato della centrale, nella seconda riga del display appare in chiaro lo stato operativo.

Passati altri 2 secondi con lo spinotto della chiave M4 appoggiato sulla zona sensibile, la centrale cambia di stato e la spia ☹️ torna allo stato precedente.

**IMPORTANTE:** tra una lettura dello spinotto M4 e la successiva devono trascorrere almeno 4 secondi tenendo notevolmente distanziato lo spinotto M4.

##### Funzionamento secondo EN50131 con centrale inserita totalmente o parzialmente

Le indicazioni di funzionamento dei led di segnalazione e dei led riferite alle spie dei gruppi S1, S2, S3, S4 non sono attive. La visualizzazione si ottiene avvicinando una chiave di prossimità già memorizzata alla zona sensibile e mantenerla appoggiata per 2s, in questo tempo il punto di comando fornisce le indicazioni di funzionamento, allontanando la chiave le indicazioni sono disabilitate. Mantenendo la chiave appoggiata per più di 2s si inizierà la procedura di inserimento o disinserimento. Ovviamente vengono rispettati i permessi assegnati ad ogni chiave per le operazioni di inserimento e/o disinserimento.

**Nota:** con l'inserimento da chiave M4 viene superata la richiesta "Inserimento forzato" che appare in tastiera, le eventuali conseguenze restano le stesse. Consultare sempre i significati delle spie a led degli inseritori o punti di comando ETRZENITH prima di eseguire il comando.



#### 4.9 Inserimento parziale con chiave elettronica M4

E' possibile programmare l'attività di uno o più utenti per l'inserzione parziale dell'impianto. Dopo il comando impartito con chiave elettronica M4 si possono variare le scelte di inserimento dei gruppi semplicemente selezionando i relativi tasti. Tale operazione deve essere eseguita entro i 5s successivi al comando impartito.

**Nota per tastiera Midas:** l'avvicinamento della chiave elettronica Proxi all'area sensibile della tastiera Midas viene segnalato con una serie di beep generati dal cicalino interno della tastiera. Il cicalino può essere disattivato in fase installativa della tastiera.

#### 4.10 Comando da Orologio Programmatore

La centrale può essere comandata automaticamente dall'orologio programmatore interno. Tenere presenti tutte le avvertenze relative al comando di inserimento effettuato da chiave elettronica su inseritori presenti nell'impianto.

In caso di blocco all'inserimento in caso di anomalie eventualmente programmato dal manutentore il programmatore non inserirà automaticamente la centrale ma genererà un evento a storico di "mancato inserimento".

Se opportunamente programmata dall'installatore la centrale può consentire la modifica dei programmi dell'orologio programmatore, vedi Tabella 2 a pag.19.

#### 4.11 Comunicazione inserimento/disinserimento da utente specifico

La centrale è programmabile per inviare automaticamente degli SMS e i messaggi Fonia di inserimento/disinserimento, se dotata dei moduli accessori opzionali. Questo funzionamento, se da un lato può essere utile per monitorare lo stato d'uso dell'impianto, da un'altro può risultare scomodo.

E' possibile quindi far programmare la centrale per l'invio di SMS di inserimento/disinserimento solo per specifici utenti.

**LA FUNZIONE DI BLOCCO NON AGISCE SULLE COMUNICAZIONI DIGITALI.**

Default = funzione non attiva.



#### 4.12 Uscita attivabile da tastiera

Per particolari modalità di funzionamento è possibile far programmare la centrale per consentire all'utente di comandare una uscita della centrale a cui risulterà collegato un particolare dispositivo elettrico.

Sarà possibile quindi accendere/spegnere delle luci esterne della casa o comandare l'apertura/chiusura di un cancello o di qualsiasi altro dispositivo.

Sarà possibile ottenere un massimo di quattro uscite comandabili ed associate ciascuna ad una specifica tastiera di comando

Per utilizzare questa proprietà occorre agire come segue:

1. Digitare il codice utente.
2. Premere  entro 6s per attivare l'uscita. Oppure:
3. Premere  entro 6s per disattivare l'uscita.

Se l'uscita associata è stata preventivamente programmata come temporizzata, si disattiverà automaticamente al termine del tempo impostato.

**Nota:** l'attivazione di una uscita temporizzata già attiva non ricarica il tempo d'uscita. La disattivazione di un'uscita temporizzata già attiva, la disattiverà immediatamente.

Default = nessuna uscita attivabile da tastiera.



#### 4.13 Uscita comandata automaticamente dall'inizio/fine del tempo di uscita

Per particolari applicazioni è possibile far programmare la centrale per comandare automaticamente una uscita dal temporizzatore di uscita. A questa uscita potrà essere collegato un particolare dispositivo elettrico.

Un tipico utilizzo potrebbe essere il comando di un cicalino per avvisare le persone all'interno dei locali che la centrale è in fase di inserimento.

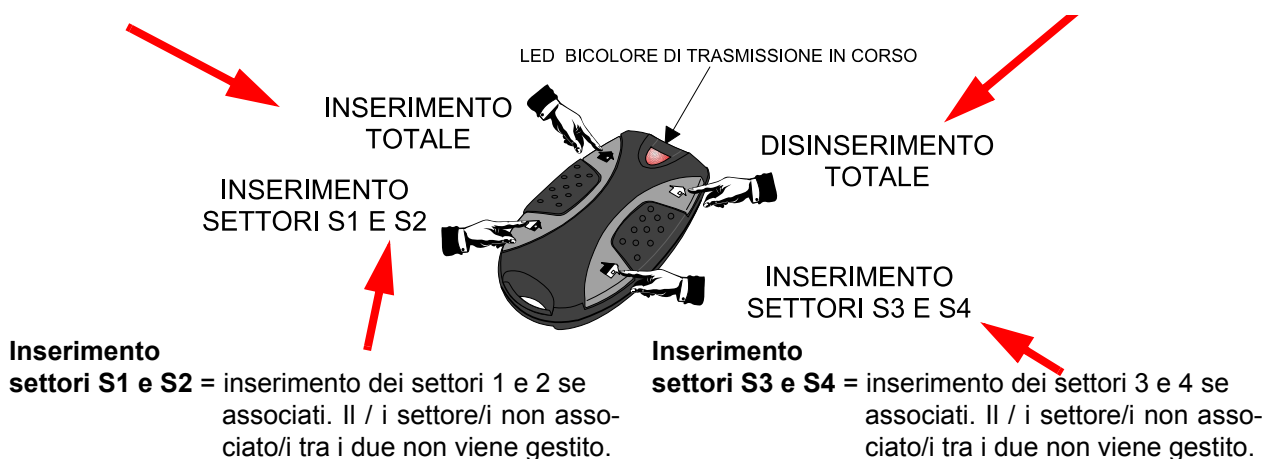
Default = nessuna uscita comandata.

#### 4.14 Telecomando ATLANTE4

Il telecomando ATLANTE4 è utilizzabile quando nell'impianto è installato almeno un concentratore RIVERRF o una testa radio HALENTE.

**Inserimento totale** = inserimento di tutti i settori associati.

**Disinserimento totale** = disinserimento di tutti i settori associati



**Nota:** la pressione in contemporanea di due tasti genera l'evento AGGRESSIONE.

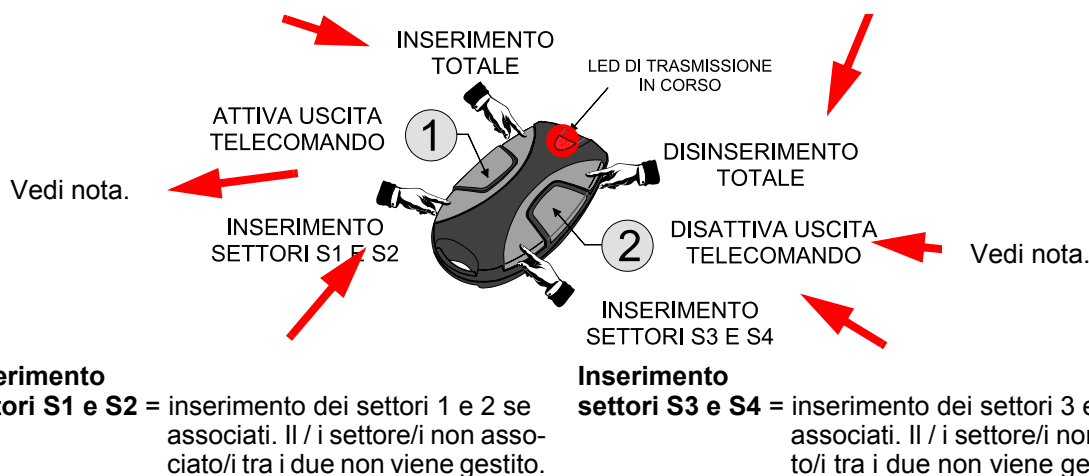
#### 4.15 Telecomando ATLANTE6

La centrale NET9 consente la gestione di una testa radio HALENTE con interfaccia RS485. La presenza della Halente consente anche la memorizzazione e l'utilizzo del telecomando ATLANTE6 con 6 tasti.

La funzionalità che si può ottenere è la seguente:

**Inserimento totale** = inserimento di tutti i settori associati.

**Disinserimento totale** = disinserimento di tutti i settori associati

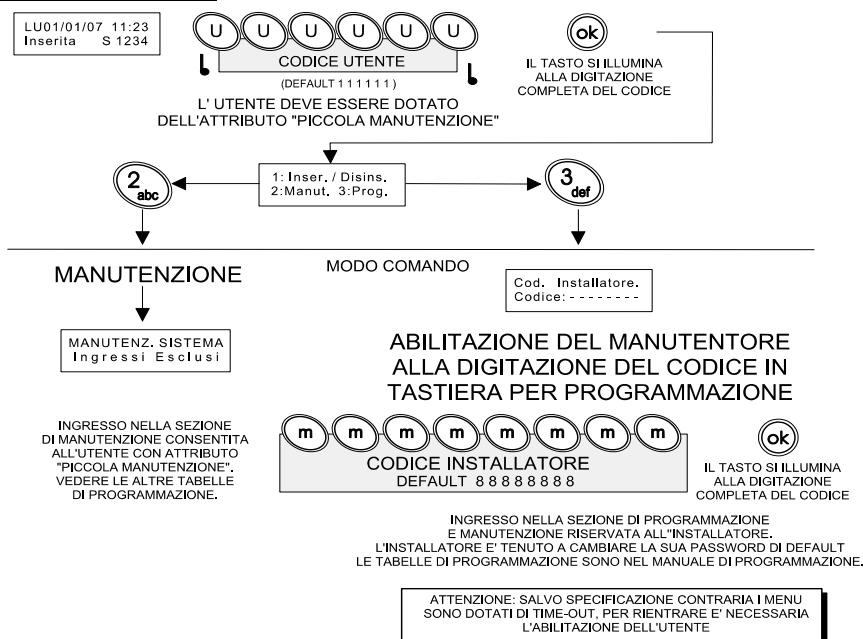


**Nota:** è possibile far programmare la centrale per attivare/disattivare due uscite separate (TOGGLE) oppure una sola uscita con il comando ON sul tasto 1 ed il comando OFF sul tasto 2. ATLANTE6 non è gestito dal concentratore RIVER RF.



**5. MODALITA' SPECIALI E DI MANUTENZIONE**

**5.1 Modalità speciali con codice**



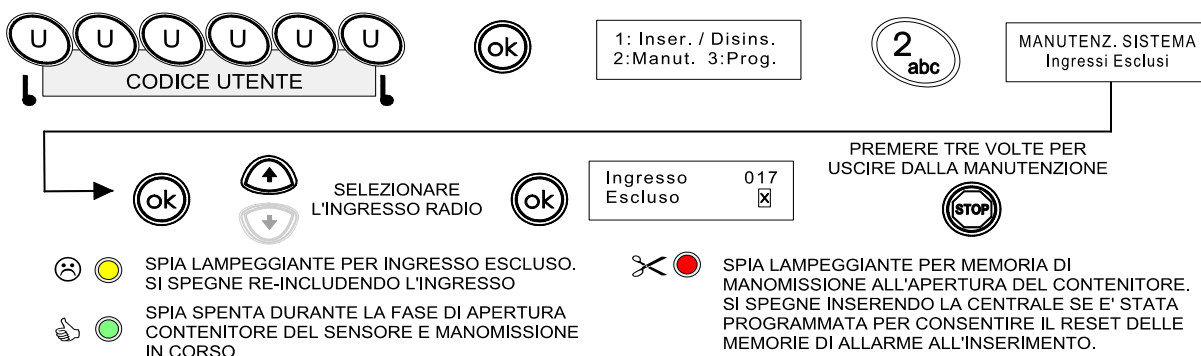
**5.2 Accesso veloce alla manutenzione**

Per l'accesso veloce appoggiare la chiave di prossimità alla zona sensibile in tastiera e premere il tasto \* durante il lampeggio dei settori.

**5.3 Esclusione di un ingresso**

La centrale dotata di firmware 3.x o successivo consente anche all'utente di escludere un ingresso corrispondente ad un  **sensore radio**  per poter cambiare in autonomia la batteria che lo alimenta. L'esclusione di almeno un ingresso viene segnalata dal lampeggio della spia delle anomalie. L'apertura del contenitore del sensore radio escluso per la sostituzione della batteria non provoca allarme né l'attivazione del combinatore eventualmente attivo, è segnalata dal lampeggio della spia di manomissione.

L'utente dovrà ricordarsi di includere l'ingresso per cancellare l'anomalia, la spia lampeggiante di manomissione si spegne all'inserimento se la centrale è stata programmata in tal senso.



L'evento viene registrato nello storico della centrale assieme ai parametri accessori come nell'esempio seguente:

289	01/01/13	06:01	Accesso Sistema	Utente 01 [1 - Neri] - Centrale	
290	01/01/13	06:01	Esclusione INGRESSI	Ingresso 017 [Ingresso 017]	← Esclusione ingresso
291	01/01/13	06:01	Modifica Dati Permanenti	Utente 01 [1 - Neri] - Centrale	
292	01/01/13	06:02	Allarme ingresso escluso	Ingresso 017 [Ingresso 017]	← Apertura contenitore
293	01/01/13	06:02	Reset Allarme ingresso escluso	Ingresso 017 [Ingresso 017]	
294	01/01/13	06:08	Accesso Sistema	Utente 01 [1 - Neri] - Centrale	
295	01/01/13	06:08	Inclusione INGRESSI	Ingresso 017 [Ingresso 017]	← Inclusione ingresso
296	01/01/13	06:08	Modifica Dati Permanenti	Utente 01 [1 - Neri] - Centrale	
297	01/01/13	06:14	Inizio Tempo Uscita	Utente 01 [1 - Neri] Gruppi 51 52 53 54	



5.4 Albero dei menu

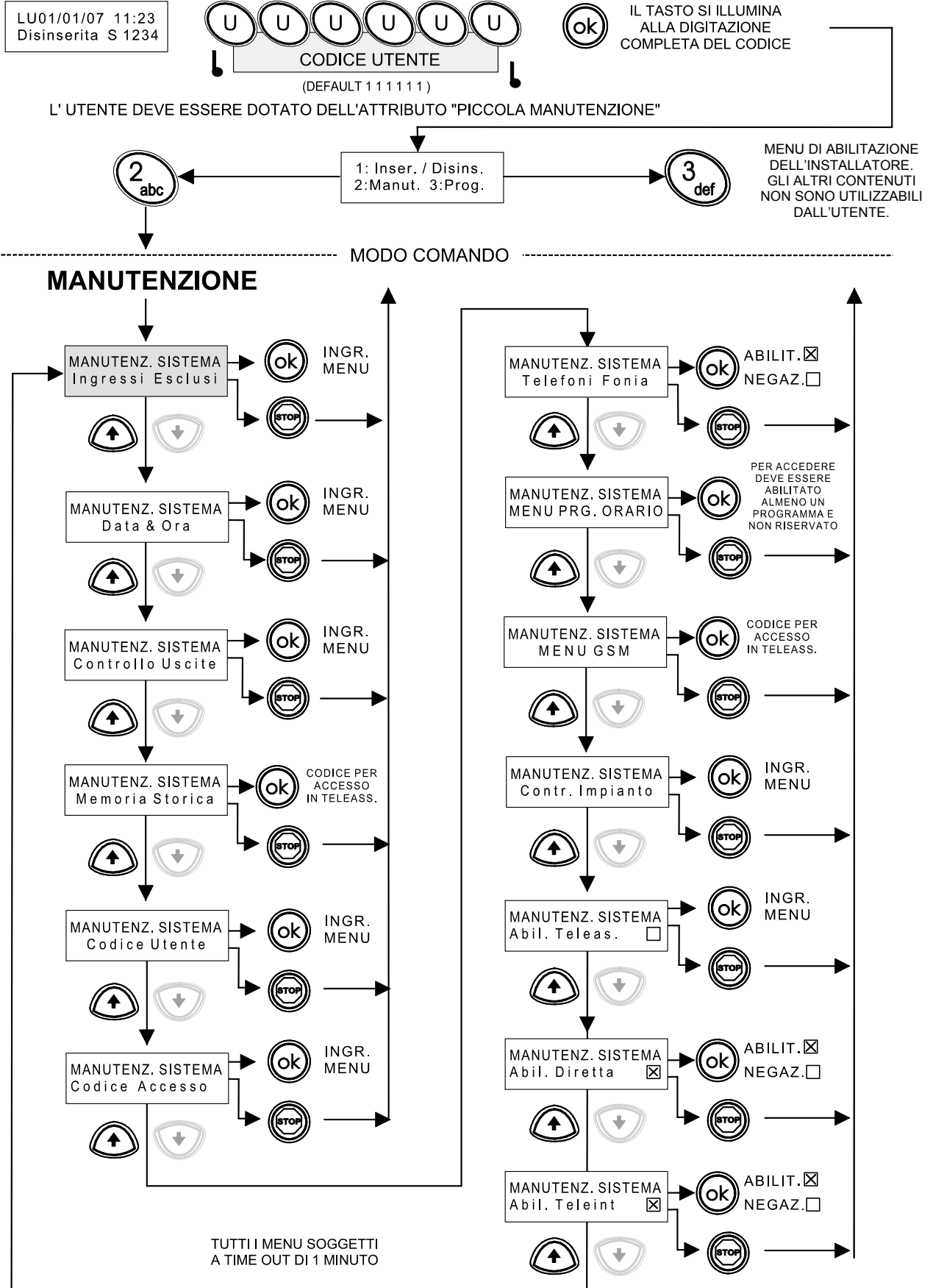


Tabella 0.

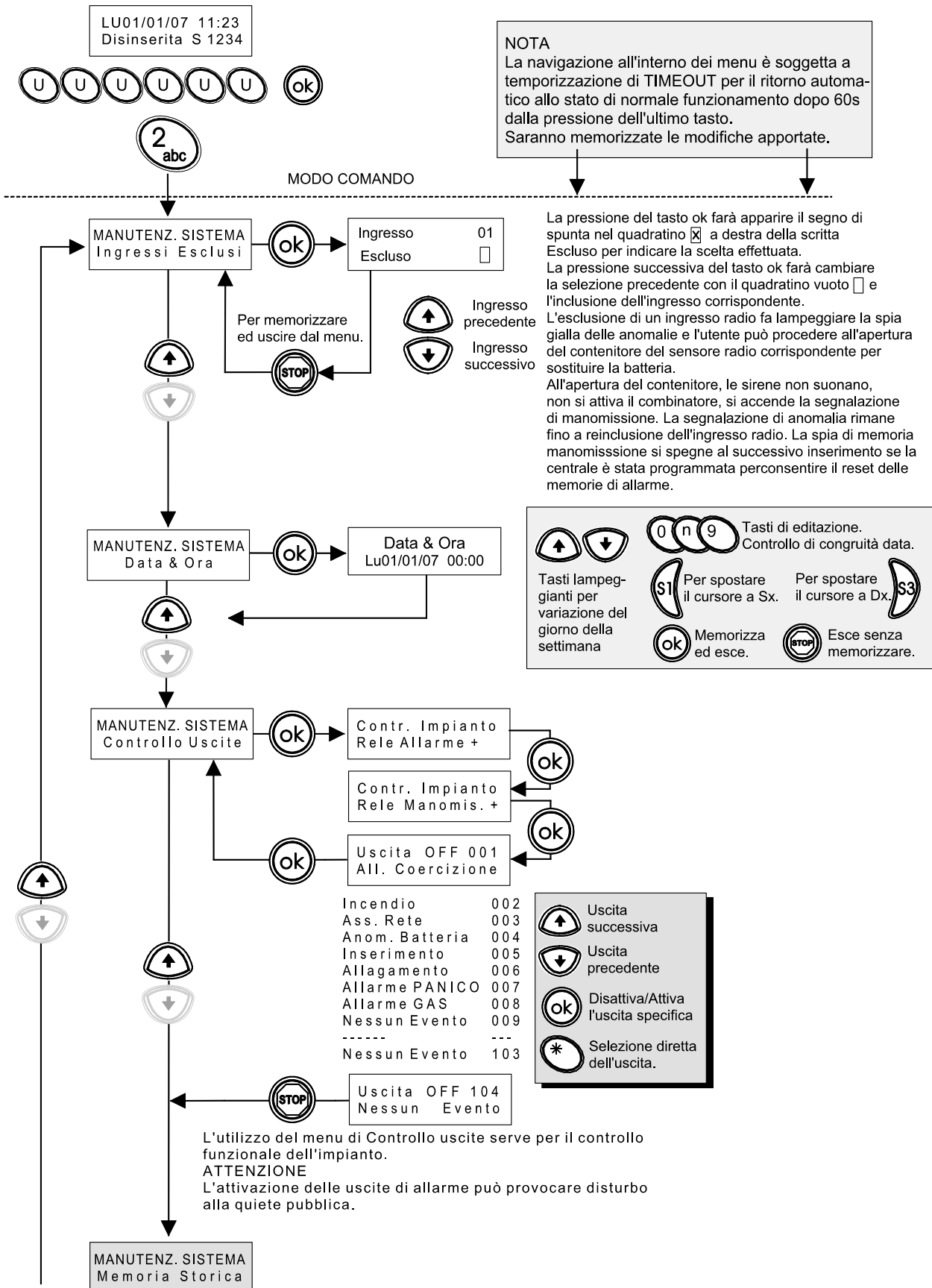


Tabella 1.

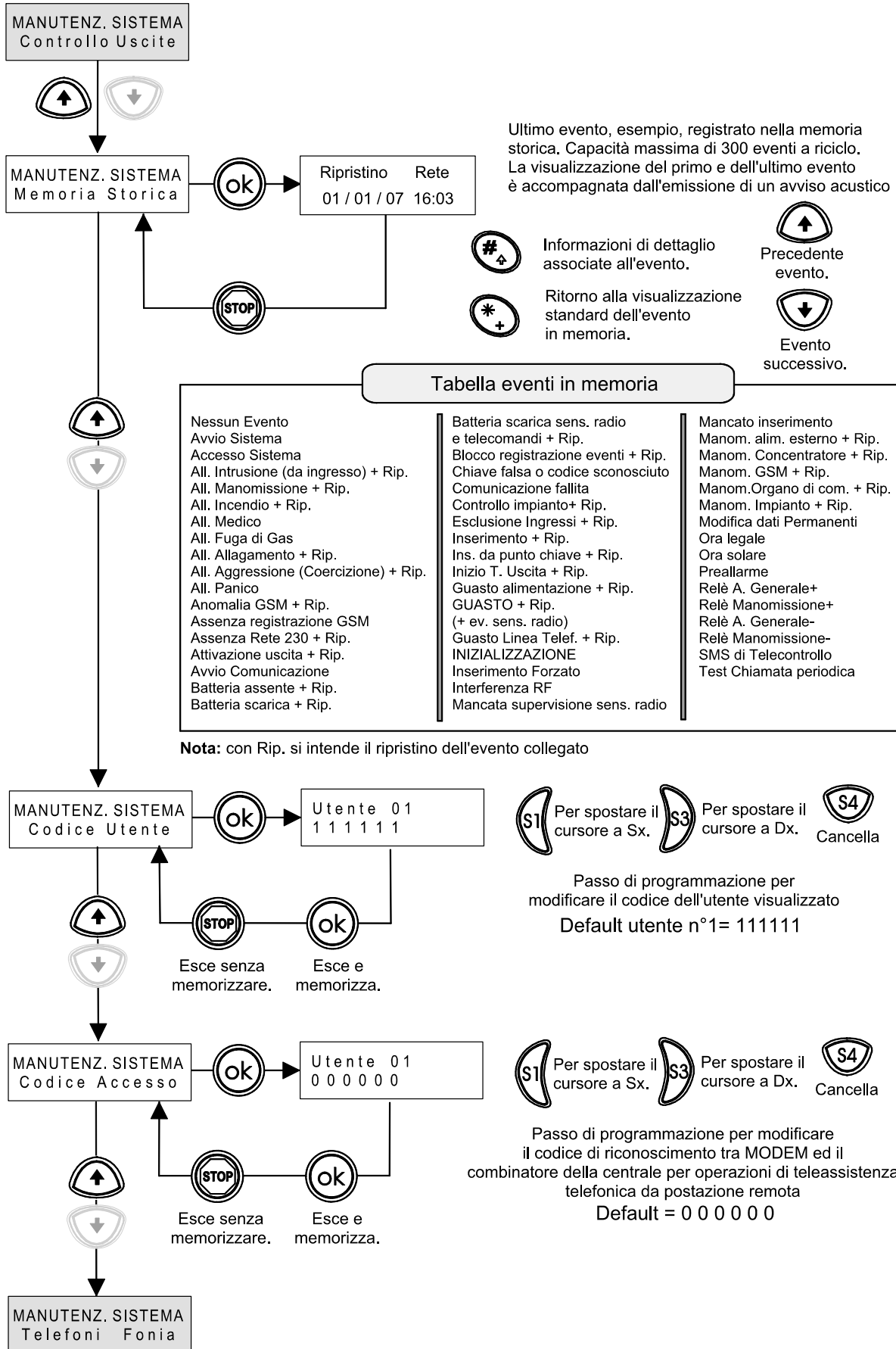


Tabella 2.

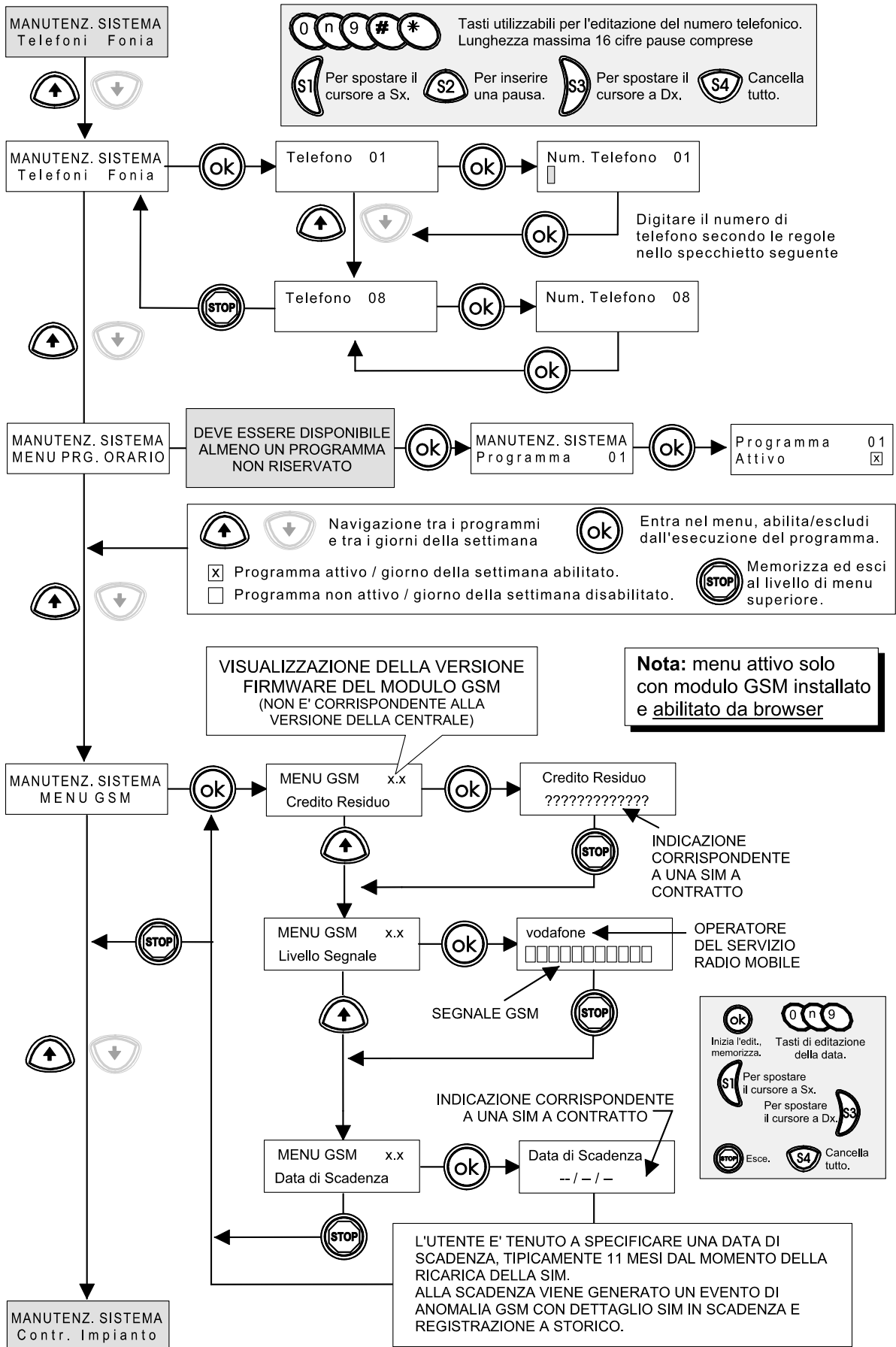


Tabella 3.

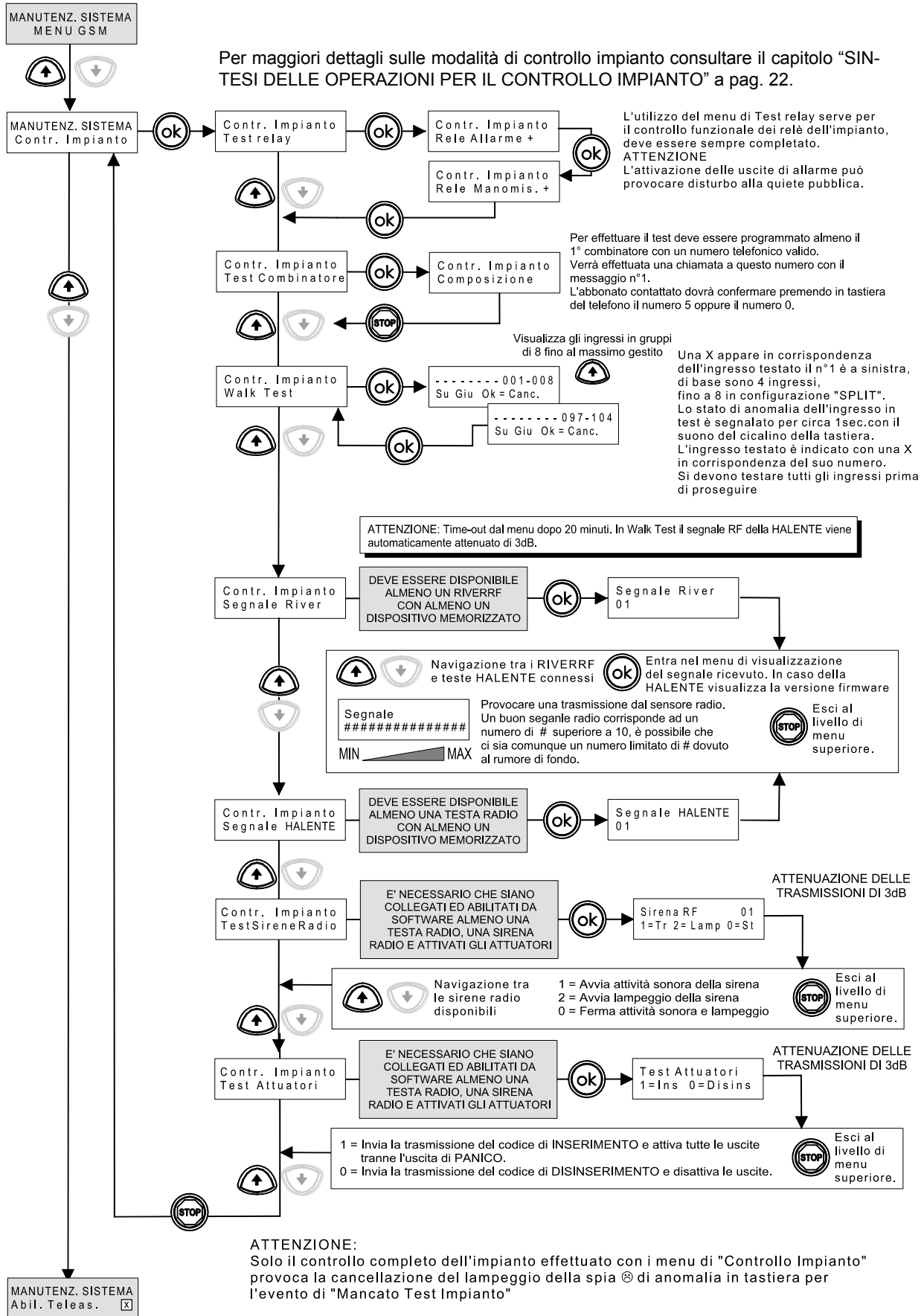
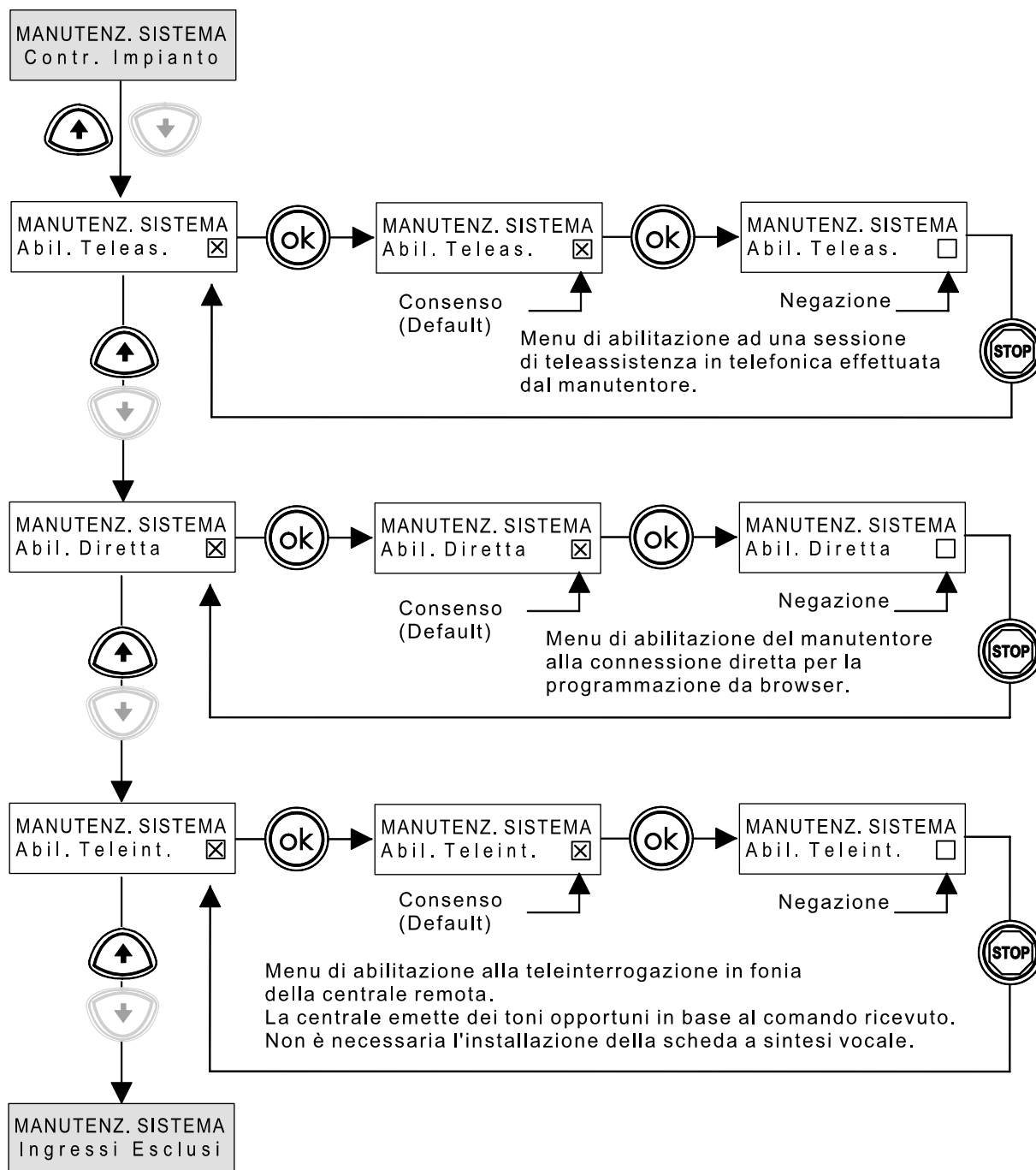


Tabella 4.



---



**6. SINTESI DELLE OPERAZIONI PER IL CONTROLLO IMPIANTO**

---

Alla scadenza del tempo impostato per il test impianto per resettare la segnalazione bisognerà tassativamente eseguire il test in questo modo:

- A** = entrare in MANUTENZIONE \ CONTROLLO IMPIANTO come indicato in tabella a pag. 20.
- B** = sul WALK TEST provare almeno una linea.
- C** = sul TEST RELAY azionare sia il relè di allarme che il relè di manomissione.
- D** = se è presente il controllo PSTN o uno dei combinatori (FONIA\DIGITALE) è abilitato deve essere inserito tassativamente su TELEFONI FONIA il 1° numero.
- E** = effettuando il TEST COMBINATORE verrà eseguita una chiamata FONIA verso il 1° numero con l'emissione del messaggio 1, tale chiamata deve tassativamente essere confermata con il tasto 5 o 0 del telefono ricevente. La chiamata verrà effettuata fisicamente dal combinatore collegato alla linea telefonica o dal combinatore in GSM a seconda della priorità programmata per le trasmissioni in fonia.

**Nota:** qualora la centrale sia programmata unicamente per chiamate digitali e quindi non abbia a bordo la scheda a sintesi vocale verrà inviata una chiamata in FONIA verso il 1° numero senza ovviamente sentire il messaggio e in ogni caso tale chiamata deve tassativamente essere confermata con il tasto

 o  del telefono ricevente.

La chiamata verrà effettuata fisicamente dal combinatore collegato alla linea telefonica o dal combinatore in GSM a seconda della priorità programmata per le trasmissioni in fonia.

L'effettivo **TEST** comunque nel caso di un combinatore digitale attivato viene dato dall'attivazione della chiamata periodica verso il centro ricezione allarmi o comunque da prove di trasmissione operative concordate con il centro ricezione allarmi.

**Avvertenze:**

- qualora si stia tentando di provare il combinatore e manchi il 1° numero della rubrica si avrà un beep di errore e il TEST non passa (bisogna inserire il numero e riprovare);
- qualora sussistano **contemporaneamente** tutte le seguenti condizioni l'accesso al menu Test Combinatore viene inibito poiché significa che nessun combinatore è attivo.

Le condizioni sono: digitale disabilitato, fonia disabilitata, gsm disabilitato, controllo presenza linea PSTN disabilitato.

- quando viene richiesto il TEST IMPIANTO tale test si ritiene valido e quindi azzererà l'anomalia **solo se tutti i test (RELE' ALLARME, WALK ed eventuale COMBINATORE) vengono eseguiti durante la stessa sessione di accesso al menu MANUTENZIONE.**

Ogni test eseguito parzialmente con uscita\ingresso in MANUTENZIONE non sarà cumulabile con altri test eseguiti in precedenza pertanto NON azzererà la condizione di anomalia per TEST IMPIANTO.



## 7. ISTRUZIONI RAPIDE PER LA TELEINTERROGAZIONE

È possibile effettuare operazioni di tele interrogazione via SMS. Si invia un SMS opportunamente formattato ed il combinatore risponde con un SMS di risposta. La formattazione generica di un comando SMS è la seguente:

**C.ccccccX.XA...A**

dove:

**C.** = comando di introduzione del numero utente.

**ccccc** = codice utente a 6 cifre.

**X.C** = codice del comando (maiuscolo o minuscolo).

**A...A** = argomento del comando.

Codice	Azione
<b>C.ccccccR.C</b>	<b>Stato della centrale</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra R e C.  (Risposta dalla centrale con NET5GSM con FW 1.5 =vedi nota nella pagina seguente).
<b>C.ccccccR.liii</b>	<b>Stato dell'ingresso iii</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra R e I, il numero dell'ingresso deve essere a tre cifre.
<b>C.ccccccE.liii</b>	<b>Esclusione dell'ingresso iii</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra E e I, il numero dell'ingresso deve essere a tre cifre.
<b>C.ccccccI.liii</b>	<b>Inclusione dell'ingresso iii</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra I e I, il numero dell'ingresso deve essere a tre cifre.
<b>C.ccccccR.Uuuu</b>	<b>Rapporto sullo stato dell'uscita uuu.</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra R e U, il numero dell'uscita deve essere a tre cifre.
<b>C.ccccccA.Uuuu</b>	<b>Attivazione uscita uuu.</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra A e U, il numero dell'uscita deve essere a tre cifre.
<b>C.ccccccD.Uuuu</b>	<b>Disattivazione uscita uuu.</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra D e U, il numero dell'uscita deve essere a tre cifre.
<b>C.ccccccI.COFF</b>	<b>Disinserimento della centrale con le proprietà dell'utente che è stato riconosciuto.</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra I e COFF.
<b>C.ccccccI.CON</b>	<b>Inserimento della centrale con le proprietà dell'utente che è stato riconosciuto.</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra I e CON.
<b>C.ccccccA.M</b>	<b>Attiva il microfono ambientale.</b> <b>Nota:</b> comando senza spazi intermedi. Inserire il punto tra C e cccccc e tra A e M. Utilizzabile solo se è connesso il prodotto NET5GSMKA. Il richiedente riceverà una chiamata in fonia con l'audio captato dal microfono ambientale. la comunicazione potrà essere abbattuta dall'utente oppure sarà abbattuta automaticamente dal combinatore dopo 5 minuti.
<b>C.ccccccC.Tpn...n.</b>	<b>Cambio numero di telefono.</b> Dove: <b>C.T</b> = è il comando Cambia numero di Telefono. <b>p</b> = posizione in memoria da variare (da 1 a 8). <b>n ... n</b> = cifre del nuovo numero di telefono che sostituirà il precedente memorizzato nella posizione specificata con p. Il nuovo numero sarà composto da un massimo di 16 cifre. . = punto finale per concludere il comando. Ci deve essere tassativamente.  Riassumendo: questo comando DEVE terminare con il punto (.) Se la posizione 6 in memoria ha il numero di telefono 1234567, inviando il comando C.111111C.T6654321. il nuovo numero del telefono nella posizione di memoria 6 diventerà 654321.

**ATTENZIONE:** il numero di telefono utilizzato per la teleinterrogazione deve essere presente nella rubrica dei numeri telefonici della centrale.



**SMS ricevuti ma non riconosciuti**

**Caso A** = Il numero di telefono appartiene alla rubrica:



IL TELEFONO REMOTO INVIA UN SMS CON:	IL TELEFONO REMOTO RICEVE UN SMS CON:
Comando inesistente o errato	La notifica "Comando errato"
Numero d'uscita superiore a 032	La notifica "Numero Uscita Errato"
Numero d'ingresso superiore a 032	La notifica "Numero Ingresso Errato"

**Caso B** = il numero di telefono non appartiene alla rubrica:

Se il messaggio SMS viene inviato da un apparecchio con numero telefonico non appartenente alla rubrica, allora viene inoltrato al numero di telefono che è stato definito come numero di inoltro.

**Comandi da inviare alla ricezione di un messaggio in fonia**

L'utente che riceve la chiamata con un messaggio in fonia può interrompere la comunicazione in tre modi:

- **Abbattimento della chiamata.** In questo caso il combinatore GSM, attenderà lo scadere del "Tempo di Emissione Messaggio" e poi passerà a chiamare il numero successivo, se programmato.
- **Premere il tasto .** In questo caso la chiamata s'interrompe subito e l'apparecchio chiama il numero successivo, se programmato.
- **Pressione del tasto .** In questo caso s'interrompe tutta la sequenza, la chiamata termina e non verrà chiamato nessun altro numero.

**Credito residuo**

Con NET5GSM dotato di firmware precedente a v.1.5 o successivo e SIM ricaricabile il funzionamento è il seguente:

- È impostata una soglia fissa di 5€ al di sotto della quale si verifica la condizione di "**Credito in esaurimento**". Al verificarsi di questa condizione si può programmare nel browser l'invio un SMS di avviso e si attiva la visualizzazione a led della condizione. Se la SIM non è settata come ricaricabile non vi è il controllo.

Con NET5GSM dotato di firmware v.1.5 e SIM ricaricabile il funzionamento è il seguente:

- Oltre alla funzionalità precedentemente descritta, ad ogni SMS inviato verrà accordato il valore del credito residuo sotto forma di **CR=nn,nn E**.

Qualora il credito non sia momentaneamente disponibile verrà visualizzato **CR=? E**.

Se la SIM non è settata come ricaricabile non viene inviato CR.

**Validità scheda SIM**

È fatto carico all'utente di indicare un periodo di validità della SIM a ogni ricarica effettuata.

In caso di riaggiornamento non corretto e di superamento del tempo impostato viene generato l'evento "Anomalia GSM" con dettaglio SIM in scadenza, l'evento viene anche registrato nello storico della centrale.

Nel caso di SIM a contratto la data di scadenza deve essere vuota. (Rif. menu: MANUTENZIONE SISTEMA - MENU GSM - Data di Scadenza - Cancellazione del dato eventualmente presente con il tasto S4).

**Lista informazioni di centrale con NET5GSM dotato di firmware v.1.5**

Qualora venga inviata una richiesta di rapporto centrale o venga inviato un comando di inserimento\disinserimento verranno accordati allo stato centrale (stato inserimento, mem allarmi, mem. manomissioni, stato di inseribilità) anche tutte le info centrale aggiuntive di stato (es.mancanza rete, anomalia batteria, guasto PSTN....ecc).

Le info aggiuntive saranno limitate a **3 contemporaneamente**, al ripristino di una o piu' di esse si aggiungeranno automaticamente le eventuali successive in corso.

Della lista informazioni centrale fanno parte gli eventi:mancanza rete,anomalia batteria,guasto PSTN,credito in esaurimento, guasto linea NN,batt scarica sensori radio generica, interferenza RF, mancanza supervisione sensori radio generica.

**NET5GSM dotato di firmware v.1.8**

In ogni SMS inviato dalla centrale viene inserita l'ora dell'invio nel formato:

**Intestazione SMS\_hh:mm\_messaggio** dove \_= spazio



## 8. TELEINTERROGAZIONE IN FONIA

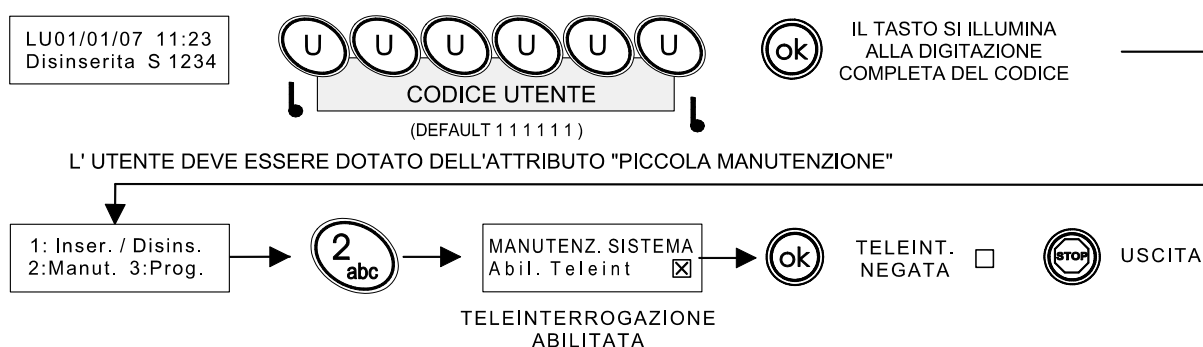
La centrale NET9 consente la teleinterrogazione di tipo semplificato anche in assenza del modulo opzionale a sintesi vocale SK/VOICE8 tramite linea PSTN.

La teleinterrogazione viene condotta con comandi in DTMF inviati dall'utente che chiama il numero di telefono a cui è collegata la centrale, questa risponde con dei toni particolari in rapporto ad alcune condizioni funzionali o di stato proprie della centrale stessa al momento della teleinterrogazione.

**Nota:** per effettuare la teleinterrogazione l'utente deve far impostare dall'installatore la risposta automatica della centrale dopo un numero di squilli che gli consenta un normale traffico telefonico, ad esempio 10. Senza questa impostazione la centrale non risponde anche con la funzione di teleinterrogazione abilitata. Se si chiama in fonia il numero di telefono corrispondente al modulo GSM si ottiene l'abbattimento della comunicazione.

### 8.1 Abilitazione alla teleinterrogazione

L'utente che deve controllare lo stato di abilitazione della teleinterrogazione (abilitata di default) usando il seguente passo di programmazione:



### 8.2 Modalità di teleinterrogazione

#### 8.2.1 Procedura di Login

L'utente chiama il numero di telefono a cui è collegata la centrale (es: il numero di casa).

Dopo il numero di squilli impostato la centrale risponde con un beep cadenzato per 5 secondi.

Durante questo tempo bisogna premere un tasto qualsiasi in tastiera.

La centrale emette un tono di conferma.

Premere ora # 7 codice utente a 6 cifre seguito dal carattere \* (stella).

La centrale risponde con 4 beep con tonalità in salita per conferma oppure con un beep lungo in caso di errore.

A questo punto si è entrati in teleinterrogazione, i codici da utilizzare sono elencati nella tabella nel capitolo seguente.

**Nota:** se alla risposta della centrale si supera il tempo di attesa di 5 secondi si ottiene l'abbattimento automatico della comunicazione oppure dopo 45 secondi da ultimo tasto premuto o da ripetuti codici errati. Se invece è stata abilitata anche la teleassistenza, la centrale entra in modalità modem emettendo una serie di note caratteristiche simili al suono di un FAX. in questo caso è necessario abbattere la comunicazione e ritentare dopo qualche secondo.



## 9. ISTRUZIONI RAPIDE PER LA TELEINTERROGAZIONE IN FONIA A TONI

Comando	Azione	Risposta
<b>Chiamata verso la centrale.</b>	Avvio teleinterrogazione.	Al superamento dei ring impostati la centrale risponde con beep cadenzato per 5 secondi.
<b>#7cccc*</b>	Autenticazione (login) utente, dove ccccc = codice utente	Risposta con 4 beep con tonalità in salita = suono di conferma, beep lungo = suono di errore).
<b>#0s*</b>	Stato di inserimento Parametro s s = 0 Centrale s = 1 Settore 1 s = 2 Settore 2 s = 3 Settore 3 s = 4 Settore 4	Se la centrale è totalmente inserita = 3 beep acuti Se la centrale è totalmente disinserita 3 beep gravi.  Se il settore è inserito = 3 beep acuti Se il settore è disinserito = 3 beep gravi
<b>#8*</b>	Disinserimento settori di competenza	Risposta con 3 beep in discesa.
<b>#9*</b>	Inserimento settori di competenza	Risposta con 4 beep con tonalità in salita.
<b>#5uuu*</b>	Attivazione uscita <i>uuu</i> . Esempio: #5003* = Attiva l'uscita 3	Se l'uscita è compresa tra 1 e 32 la risposta è con 4 beep con tonalità in salita altrimenti beep lungo di errore.
<b>#6uuu*</b>	Disattivazione uscita <i>uuu</i> . Esempio: #6003* = Disattiva l'uscita 3	Se l'uscita è compresa tra 1 e 32 la risposta è con 4 beep con tonalità in salita altrimenti beep lungo di errore.
<b>#10iii*</b>	Stato di esclusione dell'ingresso <i>iii</i> . Esempio: #10003*	Se l'ingresso è compreso tra 1 e 32 ed il suo stato è escluso la risposta è con 3 beep acuti, se è incluso 3 beep gravi altrimenti beep lungo di errore.
<b>#11iii*</b>	Esclusione dell'ingresso <i>iii</i> . Esempio: #11003*	Se l'ingresso è compreso tra 1 e 32 la risposta è con 4 beep con tonalità in salita altrimenti beep lungo di errore.
<b>#12iii*</b>	Inclusione dell'ingresso <i>iii</i> . Esempio: #12003*	Se l'ingresso è compreso tra 1 e 32 la risposta è con 4 beep con tonalità in salita altrimenti beep lungo di errore.
<b>#*</b>	Fine teleinterrogazione (logout) utente. Il logout avviene anche trascorsi 45 secondi dall'ultimo tasto premuto.	Risposta con 3 beep acuti = risposta positiva, 3 beep gravi = risposta negativa.

Riepilogo dei suoni emessi:

SITUAZIONE	SUONO
Attesa autenticazione	Beep cadenzato per 5 secondi
Risposta positiva	3 Beep acuti
Risposta negativa	3 Beep gravi
Inserimento - Conferma	4 Beep con tonalità in salita
Disinserimento	3 Beep con tonalità in discesa
Errore	Beep lungo con tonalità grave



## 10. GESTIONE DELLA CENTRALE CON IL SERVIZIO E-CONNECT

e-Connect è una piattaforma per l'erogazione di servizi WEB dedicata alla centralizzazione e supervisione degli impianti antintrusione EL.MO. destinata alla fruizione sia dall'installatore che dall'utente finale.

e-Connect è la risposta di EL.MO. alla sempre maggiore richiesta di uno strumento facile ed intuitivo alla portata di tutti che si basa sull'uso delle più moderne piattaforme di comunicazione.

Con e-Connect si fa fronte al sempre più crescente bisogno di autonomia sia da parte dell'utente finale nella gestione dell'impianto che in termini di teleassistenza remota da parte degli installatori.

e-Connect mette così a disposizione l'accesso remoto ai sistemi antintrusione EL.MO. con gestione da PC, Smartphone e Tablet, consentendo agli utenti di controllare, gestire e comunicare facilmente con il loro sistema antintrusione da qualsiasi parte del mondo.

Come già accennato, per poter accedere ad e-Connect sarà sufficiente far installare il modulo ELAN832 collegato ad Internet e far programmare la centrale dall'installatore, è necessaria una registrazione dell'account alla piattaforma del servizio e-Connect, questa dispone di una avanzata struttura Server protetta con l'invio dati criptato e protocollo proprietario.

Tramite e-Connect l'utente può gestire l'impianto antintrusione dell'abitazione da remoto in completa mobilità segnatamente allo stato di inserimento/disinserimento generale e per settori, consultare lo storico eventi, escludere / includere gli ingressi ed attivare /disattivare le uscite.

Ciò consentendo risolvere eventuali segnalazioni provenienti dall'impianto velocemente e senza inutili complicazioni e contrattempi.

Il manuale di e-Connect è presente nel CD fornito con la centrale o scaricabile dal sito [www.elmospa.com](http://www.elmospa.com).

Vista del servizio funzionante nel PC, Smartphone e Tablet:



---

## 11. INDICE

---

1. GENERALITA' .....	3
2. INTERFACCIA UTENTE .....	3
2.1. Tastiera Midas e relative indicazioni .....	3
2.2. Tastiera Nirva e relative indicazioni .....	4
2.3. Particolarità di utilizzo della tastiera Tattilo .....	5
2.4. Punti di comando da incasso ETRZENITH e IZENITH con relative indicazioni .....	5
2.5. Inseritori I66, I7 e I8 e relative indicazioni .....	5
2.6. Inseritore I8 settorizzato .....	6
2.7. Indicatore di stato impianto Passlight .....	6
2.8. Indicazioni luminose .....	7
2.9. Significato dei tasti .....	7
2.10. Visualizzazioni a display in tastiera .....	7
2.10.1. Stato degli ingressi .....	7
2.10.2. Anomalie di sistema .....	8
2.10.3. Memorizzazioni di allarmi progressi .....	8
2.10.4. Memorizzazioni di allarmi per manomissione progressi .....	8
2.10.5. Indicazione di messaggi multipli da leggere .....	8
3. CONVENZIONI .....	8
4. COMANDI IMPARTITI ALLA CENTRALE .....	9
4.1. Disinserimento con codice .....	9
4.2. Inserimento con codice .....	9
4.3. Inserimento particolare .....	10
4.4. Inserimento veloce .....	11
4.4.1. Particolarità della funzione .....	11
4.5. Inserimento veloce con inseritore IZENITH .....	11
4.6. Disinserimento con chiave elettronica M4 .....	12
4.7. Modalità di disinserimento da chiave elettronica M4 con doppia conferma .....	12
4.8. Inserimento con chiave elettronica M4 .....	12
4.8.1. Funzionamento secondo EN50131 con centrale disinserita .....	12
4.9. Inserimento parziale con chiave elettronica M4 .....	13
4.10. Comando da Orologio Programmatore .....	13
4.11. Comunicazione inserimento/disinserimento da utente specifico .....	13
4.12. Uscita attivabile da tastiera .....	13
4.13. Uscita comandata automaticamente dall'inizio/fine del tempo di uscita .....	14
4.14. Telecomando ATLANTE4 .....	14
4.15. Telecomando ATLANTE6 .....	14
5. MODALITÀ SPECIALI E DI MANUTENZIONE .....	15
5.1. Modalità speciali con codice .....	15
5.2. Esclusione di un ingresso .....	15
5.3. Albero dei menu .....	16
6. ISTRUZIONI RAPIDE PER LA TELEINTERROGAZIONE .....	23
7. TELEINTERROGAZIONE IN FONIA .....	25
7.1. Abilitazione alla teleinterrogazione .....	25
7.2. Modalità di teleinterrogazione .....	25
7.2.1. Procedura di Login .....	25
8. ISTRUZIONI RAPIDE PER LA TELEINTERROGAZIONE IN FONIA A TONI .....	26
9. GESTIONE DELLA CENTRALE CON IL SERVIZIO E-CONNECT .....	27
10. INDICE .....	28

Centrale teleassistibile a microprocessore mod. NET9 - Firmware v.3.x - MANUALE UTENTE

Edizione Gennaio 2013 - rev. 2-15 -

090050516

Le informazioni e le caratteristiche di prodotto non sono impegnative e potranno essere modificate senza preavviso.

**EL.MO. SpA** Via Pontarola, 70 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy

Tel. +390499203333 (R.A.) - Fax +390499200306 - Help desk +390499200426 - [www.elmospa.com](http://www.elmospa.com) - [info@elmospa.com](mailto:info@elmospa.com)

# MANUALE UTENTE



## **e-Connect**

Sistema di gestione,  
centralizzazione e  
supervisione degli impianti

090010863



## AVVERTENZE

### PER L'INSTALLATORE:

Attenersi scrupolosamente alle normative vigenti sulla realizzazione di impianti elettrici e sistemi di sicurezza, oltre che alle prescrizioni del costruttore riportate nella manualistica a corredo dei prodotti.

Fornire all'utilizzatore tutte le indicazioni sull'uso e sulle limitazioni del sistema installato, specificando che esistono norme specifiche e diversi livelli di prestazioni di sicurezza che devono essere commisurati alle esigenze dell'utilizzatore.

Far prendere visione all'utilizzatore delle avvertenze riportate in questo documento.

### PER L'UTILIZZATORE:

Verificare periodicamente e scrupolosamente la funzionalità dell'impianto accertandosi della correttezza dell'esecuzione delle manovre di inserimento e disinserimento.

Curare la manutenzione periodica dell'impianto affidandola a personale specializzato in possesso dei requisiti prescritti dalle norme vigenti.

Provvedere a richiedere al proprio installatore la verifica dell'adeguatezza dell'impianto al mutare delle condizioni operative (es. variazioni delle aree da proteggere per estensione, cambiamento delle metodiche di accesso ecc...)

-----  
Questo dispositivo è stato progettato, costruito e collaudato con la massima cura, adottando procedure di controllo in conformità alle normative vigenti. La piena rispondenza delle caratteristiche funzionali è conseguita solo nel caso di un suo utilizzo esclusivamente limitato alla funzione per la quale è stato realizzato, e cioè:

### **Sistema di gestione, centralizzazione e supervisione degli impianti**

Qualunque utilizzo al di fuori di questo ambito non è previsto e quindi non è possibile garantire la sua corretta operatività, e pertanto è fatto espresso divieto al detentore del presente manuale di utilizzarlo per ragioni diverse da quelle per le quali è stato redatto, ovvero esplicative delle caratteristiche tecniche del prodotto e delle modalità d'uso.

I processi produttivi sono sorvegliati attentamente per prevenire difettosità e malfunzionamenti; purtroppo la componentistica adottata è soggetta a guasti in percentuali estremamente modeste, come d'altra parte avviene per ogni manufatto elettronico o meccanico. Vista la destinazione di questo articolo (protezione di beni e persone) invitiamo l'utilizzatore a commisurare il livello di protezione offerto dal sistema all'effettiva situazione di rischio (valutando la possibilità che detto sistema si trovi ad operare in modalità degradata a causa di situazioni di guasti od altro), ricordando che esistono norme precise per la progettazione e la realizzazione degli impianti destinati a questo tipo di applicazioni.

Richiamiamo l'attenzione dell'utilizzatore (conduttore dell'impianto) sulla necessità di provvedere regolarmente ad una manutenzione periodica del sistema almeno secondo quanto previsto dalle norme in vigore oltre che ad effettuare, con frequenza adeguata alla condizione di rischio, verifiche sulla corretta funzionalità del sistema stesso segnatamente alla centrale, sensori, avvisatori acustici, combinatore/i telefonico/i ed ogni altro dispositivo collegato. Al termine del periodico controllo l'utilizzatore deve informare tempestivamente l'installatore sulla funzionalità riscontrata.

La progettazione, l'installazione e la manutenzione di sistemi incorporanti questo prodotto sono riservate a personale in possesso dei requisiti e delle conoscenze necessarie ad operare in condizioni sicure ai fini della prevenzione infortunistica. E' indispensabile che la loro installazione sia effettuata in ottemperanza alle norme vigenti. Le parti interne di alcune apparecchiature sono collegate alla rete elettrica e quindi sussiste il rischio di folgorazione nel caso in cui si effettuino operazioni di manutenzione al loro interno prima di aver disconnesso l'alimentazione primaria e di emergenza. Alcuni prodotti incorporano batterie ricaricabili o meno per l'alimentazione di emergenza. Errori nel loro collegamento possono causare danni al prodotto, danni a cose e pericolo per l'incolumità dell'operatore (scoppio ed incendio).

Timbro della ditta installatrice:



## 1. GENERALITA'

### 1.1 La struttura

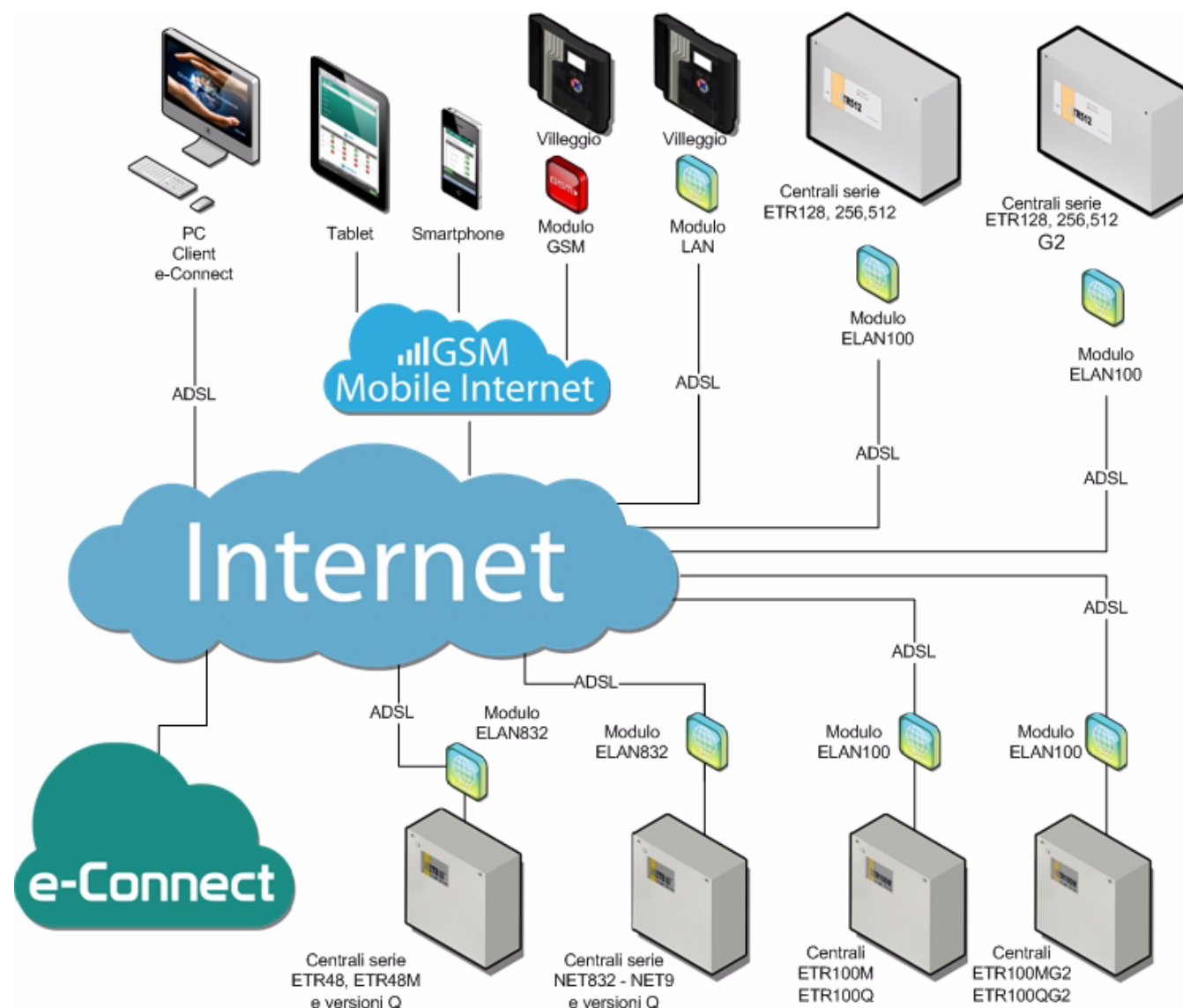
**e-Connect** è una piattaforma per l'erogazione di servizi WEB dedicata alla centralizzazione e supervisione degli impianti antintrusione EL.MO. destinata alla fruizione sia dall'installatore che dall'utente finale.

**e-Connect** è la risposta di EL.MO. alla sempre maggiore richiesta di uno strumento facile ed intuitivo alla portata di tutti che si basa sull'uso delle più moderne piattaforme di comunicazione.

Con **e-Connect** si fa fronte al sempre più crescente bisogno di autonomia sia da parte dell'utente finale nella gestione dell'impianto che in termini di teleassistenza remota da parte degli installatori.

**e-Connect** mette così a disposizione l'accesso remoto ai sistemi antintrusione EL.MO. con gestione da PC, Smartphone e Tablet, consentendo agli utenti di controllare, gestire e comunicare facilmente con il loro sistema antintrusione da qualsiasi parte del mondo.

Per poter accedere ad **e-Connect** sarà sufficiente farsi impostare il sistema dall'installatore, è necessaria una semplice registrazione dell'account alla piattaforma del servizio, questa dispone di una avanzata struttura Server protetta con l'invio dati criptato e protocollo proprietario.





## 1.2 Sintesi delle funzionalità

- Consente di monitorare sistemi antintrusione basati su centrali EL.MO. da PC, Tablet, Smartphone.
- Semplice ed efficiente.
- Connessione TCP-IP tramite LAN Ethernet, GPRS per centrali della serie Villeggio.
- Connessione TCP-IP tramite LAN Ethernet per centrali della serie ETR100,128, 256, 512 serie G2 e precedenti versioni. E' possibile anche la connessione con centrali serie ETR48.
- Connessione TCP-IP tramite LAN Ethernet per centrali della serie NET832 e serie NET9.
- Struttura Server protetta con invio dati criptato con protocollo proprietario, lato centrale.
- Gestione di più client contemporaneamente.
- Configurazione facile, veloce ed intuitiva.

## 1.3 Per gli utenti finali

Tramite **e-Connect** gli utenti possono gestire l'impianto antintrusione della loro abitazione da remoto in completa mobilità, facendo fronte ad eventuali segnalazioni provenienti dall'impianto velocemente e senza inutili complicazioni e contrattempi. Si potrà escludere temporaneamente un ingresso direttamente da uno Smartphone o Tablet, lasciando completamente operativo tutto il resto dell'impianto antintrusione.

### 1.3.1 Per centrali serie Villeggio

Il singolo utente potrà inoltre comodamente controllare da remoto l'impianto domotico di casa e gestire ad esempio anche tutte le avanzate funzioni di cronotermostato della centrale Villeggio, in futuro sarà possibile la lettura della temperatura in casa a quella esterna, fino alla completa gestione dell'impianto di riscaldamento. Le centrali della serie Villeggio sono controllabili e gestibili con e-Connect.

**ATTENZIONE: leggere attentamente le limitazioni contenute nel capitolo "LIMITI DEL SERVIZIO e-Connect SU GPRS PER SERIE VILLEGGIO" a pag. 26.**

### 1.3.2 Per centrali serie ETR G2 e versioni precedenti

L'utente potrà inoltre comodamente controllare da remoto l'impianto segnatamente allo stato di inserimento/disinserimento generale e per aree, consultare lo storico eventi, escludere / includere gli ingressi ed attivare / disattivare le uscite.

### 1.3.3 Per centrali serie NET832 e serie NET9

L'utente potrà inoltre comodamente controllare da remoto l'impianto segnatamente allo stato di inserimento/disinserimento generale e per settori, consultare lo storico eventi, escludere / includere gli ingressi ed attivare / disattivare le uscite.

### 1.3.4 Per centrali serie ETR48

Le operazioni di telecontrollo e teleassistenza via e-Connect possono essere effettuate anche con le centrali ETR48 se dotate di firmware v.2.7.



## 2. FUNZIONI DISPONIBILI DI E-CONNECT

Terminata la fase di programmazione e registrazione dell'account, vedi capitolo "CONFIGURAZIONE DI UN ACCOUNT SU e-Connect" a pag. 22, è possibile accedere ai servizi di e-Connect.

### 2.1 Accesso ai servizi e-Connect - Login utente

L'accesso ai servizi di e-Connect può avvenire con un browser di navigazione del PC, o uno Smartphone oppure con un Tablet al sito del servizio e-Connect al seguente indirizzo URL:

<https://connect.elmospa.com>

**Nota:** se si utilizza Windows Explorer accertarsi che la versione sia la 10 o superiore. Per informazioni sul versioni compatibili cliccare sul tasto "Info".

**Nota:** si consiglia di salvare l'indirizzo del sito nei preferiti per un più agevole utilizzo.

Apparirà la seguente schermata:

Selezionare la voce "Ricorda" per agevolare i successivi accessi.

Digitare il nome utente e la password come definiti nella procedura di registrazione, vedi capitolo "CONFIGURAZIONE DI UN ACCOUNT SU e-Connect" a pag. 22.

Terminare il login utente cliccando su "Accedi".

**Nota:** nel caso sia stata dimenticata la password si consiglia di consultare il capitolo "Recupero password" a pag. 25.



## 2.2 Schermata iniziale

La schermata iniziale o di stato e le successive sono autoadattanti al formato dello schermo, nell'esempio si ipotizza l'uso di uno Smartphone.

**1** = indicazione dello stato della centrale.

**2** = indicazione dello stato delle aree.

**3** = finestre con informazioni aggiuntive.

**4** = pulsante di accesso per autenticazione utente per attività in centrale. Corrisponde al login utente in tastiera.

**5** = informazioni di accesso, versione fw, indirizzo IP e tempo di connessione.

Chiusura della finestra dei menu.

Apertura della finestra dei menu.

Area	S1	S2	S3	S4
A1	✓	✓	✓	✓
A2	✓	✓	✓	✓
A3	✓	✓	✓	✓
A4	✓	✓	✓	✓

Benvenuto testvilleggio

- STATO
- STORICO
- AREE
- INGRESSI
- USCITE
- ITALIANO
- Connetti a IP centrale
- Modifica Password
- Modifica Email
- Letture stringhe
- Cancella storico
- Cancella account
- Genera chiave
- Esci

© 2015 EL.MO. S.p.A.

CONNESSA  
Villeggio Domo 7.0.1  
IP: 172.16.8.168  
Connessa da  
27/01/2015 11:23:20

ACCEDI



**ATTENZIONE:** la velocità di aggiornamento delle varie schermate risente della velocità del servizio radio cellulare in uso in quel preciso momento. Assicurarsi comunque di non aver selezionato per errore la modalità "Usa solo reti 2G" presente in diversi Smartphone. Assicurarsi che la batteria dello Smartphone sia carica, il traffico 3G, H richiede notevole dispendio di batteria. Assicurarsi che nelle impostazioni del browser sia abilitata la voce "Accetta cookie".

**1** = indicazioni di stato della centrale.

Icone di presenza rete e batteria.



Icone di anomalia rete e batteria.



In condizioni di anomalia/allarme l'icona lampeggia e l'anello esterno ruota.

Icona di allarme o di manomissione senza alcun evento e senza alcuna memoria pregressa.



L'eventuale numero in alto a destra sull'icona di allarme indica il numero totale di ingressi in stato di allarme.

Icona di allarme o di manomissione con allarme in corso o memoria di almeno uno pregresso.



L'icona lampeggia e l'anello esterno ruota. Il numero in alto a destra indica il numero totale di ingressi in stato di allarme/manomissione. L'immagine si riferisce ad una manomissione di un ingresso a centrale inserita.

**2** = indicazioni di stato delle aree.



Icona di settore o area disinserito - disinserita.



Icona di settore o area inserito - inserita.

**3** = finestre con informazioni aggiuntive che contengono:

**EVENTI RECENTI**, con gli ultimi 5 eventi registrati nella memoria della centrale.

**INGRESSI IN ALLARME**, con i dettagli eventuali.

**USCITE ATTIVE**, con i dettagli eventuali.

In caso di numerosi eventi da visualizzare è possibile cliccare sulla scritta "Visualizza tutti" accedendo direttamente al registro storico. La figura si riferisce alla visualizzazione nello schermo di un PC.



**4** = Pulsante di accesso per autenticazione utente per attività in centrale.  
Corrisponde al login utente in tastiera.



Visualizzazione che nessun utente è autenticato in centrale. Cliccando sul tasto si avvia la procedura di autenticazione utente, corrispondente al login in tastiera.

Finestra che appare dopo aver cliccato sul tasto "ACCEDI", per le centrali serie Villeggio, serie NET832, serie NET9 e serie ETR non G2. Viene richiesto di digitare il codice utente per procedere con l'autenticazione e la visualizzazione delle finestre operative.



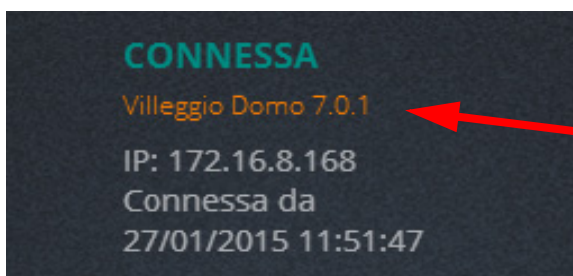
Indicazione dello stato di utilizzo da parte di un altro utente che impiega un altro terminale oppure teleassistenza via e-Connect in corso.

Finestra per centrali serie ETR G2



Tasto di uscita, logout, da parte di un utente.

**5** = Informazioni di accesso con dettaglio del nome utente, versione firmware, indirizzo IP e tempo di connessione.



Il modello di centrale verrà segnalato con la corrispondente versione firmware.

In caso di centrale non connessa apparirà l'indicazione generica come in figura:





Schermata di esempio con visualizzazione nello schermo di un PC

The screenshot displays the EL.MO. e-Connect dashboard. On the left is a navigation menu with options: STATO, STORICO, AREE, INGRESSI, USCITE, and CONNESSA. The CONNESSA section shows connection details for 'Villeggio Dorno 7.0.1'. The main area features four circular status indicators: BATTERIA, RETE, ALLARME, and MANOMISSIONE. Below these are three panels: 'Eventi recenti' (listing 'Fine accesso sistema' and 'Connessione centrale'), 'Ingressi in allarme' (showing 'Nessun ingresso in allarme'), and 'Uscite attive' (showing 'Nessuna uscita attiva'). At the bottom is a table of areas (Aree) with columns S1, S2, S3, and S4, each containing a green checkmark for areas A1 through A4.

Aree	S1	S2	S3	S4
A1	✓	✓	✓	✓
A2				
A3				
A4				

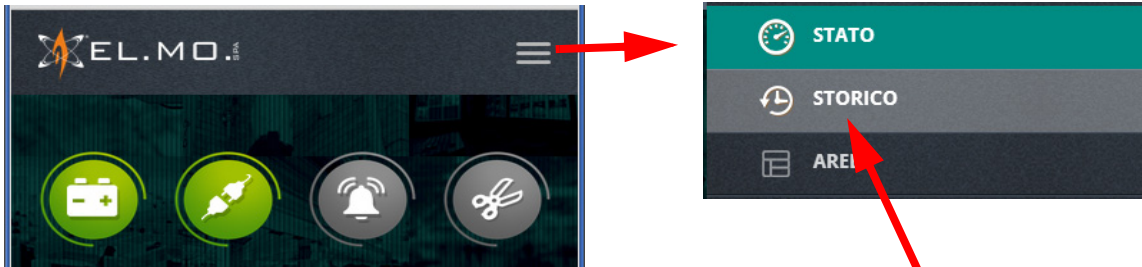


## 2.3 Schermata storico eventi

In questa schermata è possibile visualizzare gli eventi memorizzati dalla centrale. L'accesso è consentito cliccando sulla voce "Storico"



oppure dal menu in alto a destra nel caso di un accesso da Smartphone o Tablet.



Si andrà poi a selezionare la voce "Storico". La finestra seguente è l'esempio di visualizzazione storico nel monitor del PC, le indicazioni sono chiare e complete.

Ora di sistema: ora del server e-Connect.

Ora centrale: ora associata all'evento registrato nello storico della centrale.

Descrizione: descrizione dell'evento come nello storico di centrale.

ORA SISTEMA	ORA CENTRALE	DESCRIZIONE	DETTAGLI	SETTORI	ID
28/01/2015 16:06:35	09/02/2000 23:06:41	Disinserimento massima sicurezza	Area 1 (Area 1) - Utente 1 (Rossi)	[--4] [---] [---] [---]	491
28/01/2015 16:06:35	09/02/2000 23:06:40	Disinserimento massima sicurezza	Area 1 (Area 1) - Utente 1 (Rossi)	[--3] [---] [---] [---]	490
28/01/2015 16:06:34	09/02/2000 23:06:39	Disinserimento massima sicurezza	Area 1 (Area 1) - Utente 1 (Rossi)	[2-] [---] [---] [---]	489
28/01/2015 16:06:30	09/02/2000 23:06:38	Disinserimento massima sicurezza	Area 1 (Area 1) - Utente 1 (Rossi)	[1-] [---] [---] [---]	488
28/01/2015 16:06:16	09/02/2000 23:06:25	Accesso sistema	Utente 1 (Rossi) - Seriale/USB/Ethernet	[1234] [---] [---] [---]	487
28/01/2015 16:05:37	09/02/2000 23:05:42	Fine accesso sistema	Utente 1 (Rossi) - Seriale/USB/Ethernet	[1234] [---] [---] [---]	486
28/01/2015 16:00:09	09/02/2000 23:00:17	Disinserimento massima sicurezza	Area 4 (Area 4) - Controllo remoto	[---] [---] [---] [1234]	485
28/01/2015 16:00:09	09/02/2000 23:00:17	Disinserimento massima sicurezza	Area 3 (Area 3) - Controllo remoto	[---] [---] [1234] [---]	484
28/01/2015 16:00:09	09/02/2000 23:00:17	Disinserimento massima sicurezza	Area 2 (Area 2) - Controllo remoto	[---] [1234] [---] [---]	483
28/01/2015 15:59:47	09/02/2000 22:59:52	Set massima sicurezza	Controllo remoto	[1-] [---] [---] [---]	482
28/01/2015 15:50:21	09/02/2000 22:50:31	Fine tempo di uscita	Area 1 (Area 1)	[1-] [---] [---] [---]	481
28/01/2015 15:50:08	09/02/2000 22:50:16	Inizio tempo di uscita	Area 1 (Area 1)	[1-] [---] [---] [---]	480
28/01/2015 15:50:08	09/02/2000 22:50:16	Inserimento	Area 1 (Area 1) - Utente 1 (Rossi)	[1-] [---] [---] [---]	479
28/01/2015 15:50:08	09/02/2000 22:50:13	Disinserimento massima sicurezza	Area 1 (Area 1) - Utente 1 (Rossi)	[1-] [---] [---] [---]	478
28/01/2015 15:44:22	09/02/2000 22:44:30	Set massima sicurezza	Controllo remoto	[1-] [---] [---] [---]	477
28/01/2015 15:44:13	09/02/2000 22:44:23	Fine tempo di uscita	Area 1 (Area 1)	[1-] [---] [---] [---]	476
28/01/2015 15:44:09	09/02/2000 22:44:15	Fine tempo di uscita	Area 4 (Area 4)	[---] [---] [---] [1234]	475
28/01/2015 15:44:08	09/02/2000 22:44:15	Fine tempo di uscita	Area 3 (Area 3)	[---] [---] [1234] [---]	474
28/01/2015 15:44:08	09/02/2000 22:44:15	Fine tempo di uscita	Area 2 (Area 2)	[---] [1234] [---] [---]	473
28/01/2015 15:44:03	09/02/2000 22:44:08	Inizio tempo di uscita	Area 1 (Area 1)	[1-] [---] [---] [---]	472
28/01/2015 15:44:03	09/02/2000 22:44:08	Inserimento	Area 1 (Area 1) - Utente 1 (Rossi)	[1-] [---] [---] [---]	471
28/01/2015 15:43:58	09/02/2000 22:44:07	Disinserimento massima sicurezza	Area 1 (Area 1) - Utente 1 (Rossi)	[1-] [---] [---] [---]	470

Dettagli dell'evento memorizzato.

Dettagli dei settori interessati al comando.

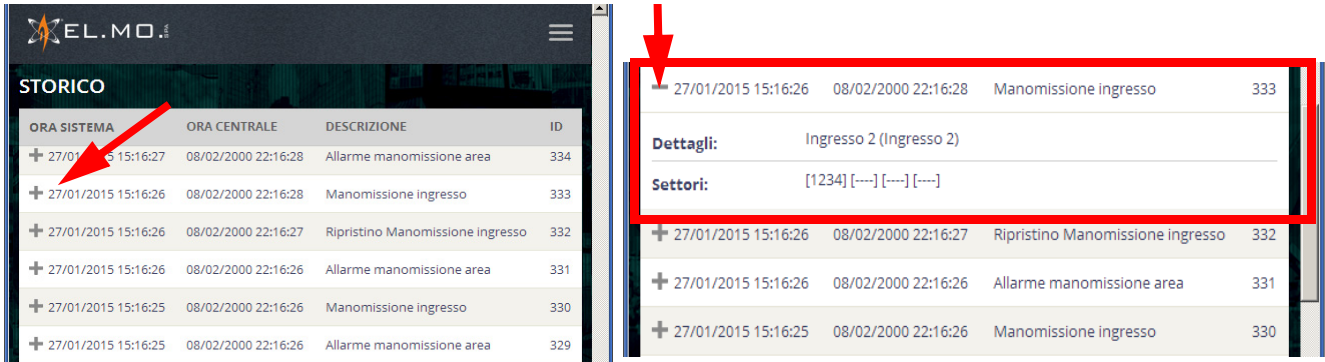
Numero dell'evento nel registro.

I dettagli dei nomi degli ingressi e degli utenti sono visibili dopo aver effettuato una lettura delle stringhe. Il comando è disponibile nella lista dei menu.

L'icona con la freccia indica che l'archivio storico ha più eventi di quelli visualizzati, si dovrà utilizzare il cursore laterale per la navigazione. Cliccando sull'icona si farà scorrere la lista all'ultimo evento.



In caso di visualizzazione ridotta nello schermo di uno Smartphone o Tablet.



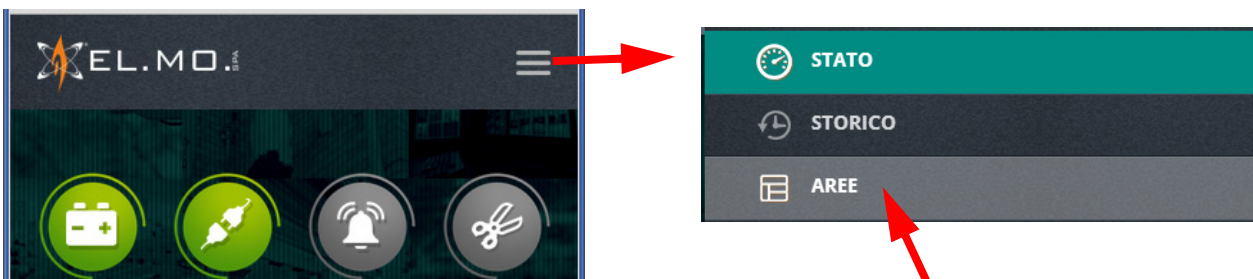
Il segno **+** indica che ci sono dei dettagli dell'evento da visualizzare, cliccando sul simbolo + verranno espansi come nella immagine a lato (evento 333), il segno **-** indica che è possibile ridurre la visualizzazione.

## 2.4 Stato delle Aree

In questa schermata è possibile visualizzare lo stato delle aree della centrale. L'accesso è consentito in connessione cliccando sulla voce "Aree"



oppure dal menu in alto a destra nel caso di un accesso da Smartphone o Tablet.



Si andrà poi a selezionare la voce "Aree".

La finestra seguente è l'esempio di visualizzazione delle aree nel monitor del PC, le indicazioni sono chiare e complete.

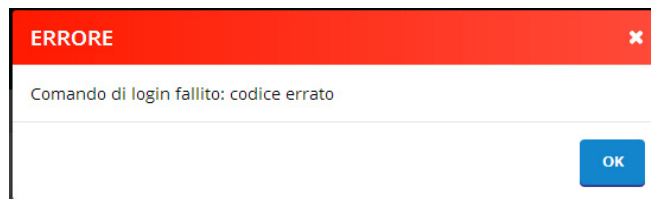
SETTORE	STATO	INSERIBILE	MASSIMA SICUREZZA
Area 1 Settore S1.A1	INSERITO	✓	✗
Area 1 Settore S2.A1	INSERITO	✓	✗
Area 1 Settore S3.A1	INSERITO	✓	✗
Area 1 Settore S4.A1	INSERITO	✓	✗
Area 2 Settore S1.A2	DISINSERITO	✗	—
Area 2 Settore S2.A2	DISINSERITO	✗	—
Area 2 Settore S3.A2	DISINSERITO	✓	—
Area 2 Settore S4.A2	DISINSERITO	✓	—
Area 3 Settore S1.A3	DISINSERITO	✓	—



Nella parte destra della schermata appare il tasto "Accedi" per indicare che non è stato effettuato nessun accesso con il codice utente. Si potrà cliccare su questo tasto oppure, appena si andrà a cliccare ad esempio su un tasto di "Inserito" dell'area gestita dalla centrale, apparirà la richiesta di effettuare il login utente con il codice.



Nel caso di un utente sprovvisto degli attributi di comando sui settori selezionati apparirà un avviso come nell'esempio seguente.



**Nota:** non è possibile impartire alcun comando con il codice installatore.

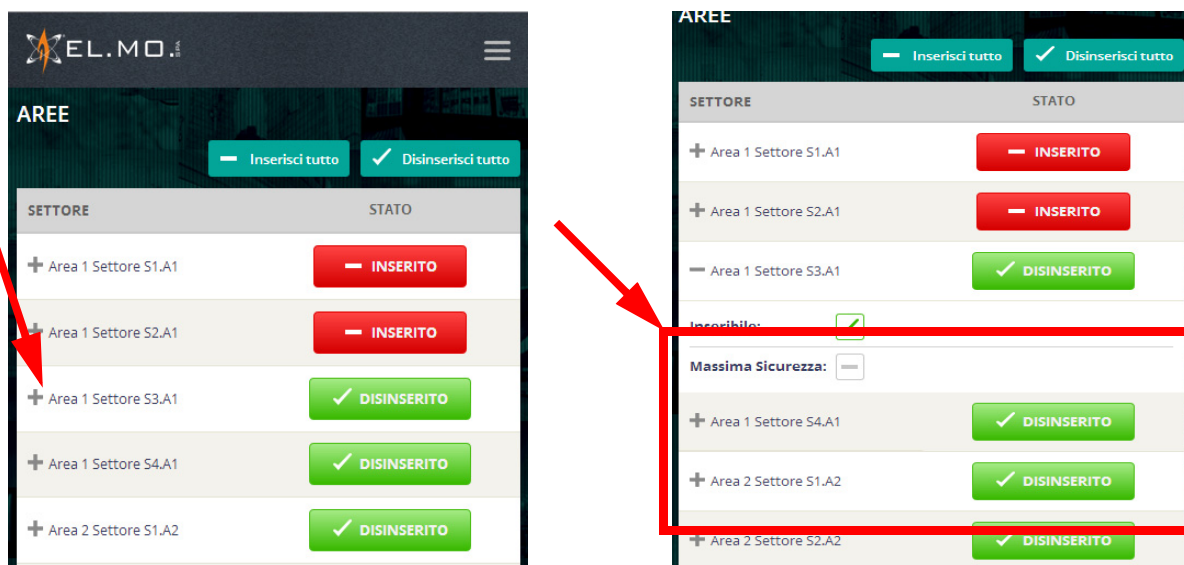
## 2.4.1 Comando selettivo / totale e stato di inseribilità

E' possibile con il solo codice utente inviare un comando di inserimento/disinserimento selettivo per singolo settore cliccando sul tasto di stato corrispondente oppure inviare un comando globale, valido per tutte le aree di sua competenza. Un apposito simbolo grafico visualizza l'invio del comando alla centrale.





**Nota:** in caso di comando errato apparirà una segnalazione come nel paragrafo precedente. In caso di visualizzazione ridotta nello schermo di uno Smartphone o Tablet.



Il segno **+** indica che ci sono dei dettagli dell'evento da visualizzare, cliccando sul simbolo + verranno espansi come nella immagine a lato, il segno **-** indica che è possibile ridurre la visualizzazione.

## 2.4.2 Indicazioni operative delle aree visualizzate

Come indicato in precedenza nella schermata delle aree sono visualizzate le indicazioni di operatività come segue:

SETTORE	STATO	INSERIBILE	MASSIMA SICUREZZA
Area 1 Settore S1.A1	<b>- INSERITO</b>	✓	-
Area 1 Settore S2.A1	<b>- INSERITO</b>	✓	-
Area 1 Settore S3.A1	<b>- INSERITO</b>	✓	-
Area 1 Settore S4.A1	<b>- INSERITO</b>	✓	-
Area 2 Settore S1.A2	<b>✓ DISINSERITO</b>	✗	-

Indicazioni di stato delle aree.



Icona di stato di inseribilità del settore o area. Replica il led verde in tastiera. Nessuna linea associata in anomalia.



Icona di settore o area non inseribile.



Icona di settore o area non inserita in massima sicurezza.



Icona di settore o area inserita in massima sicurezza.

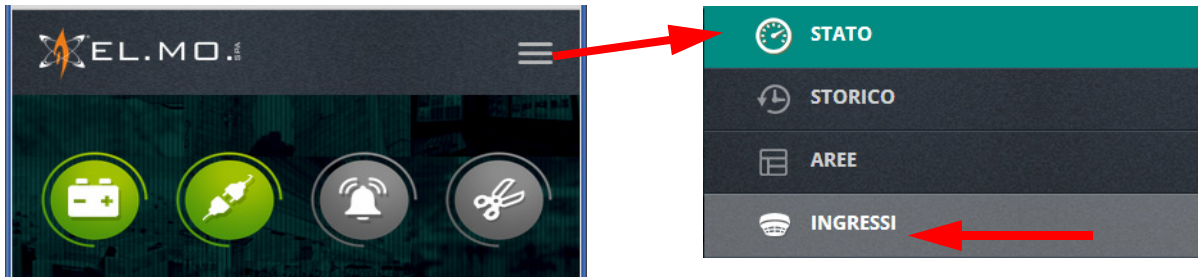


## 2.5 Stato degli Ingressi

L'accesso è consentito cliccando sulla voce "Ingressi"



oppure dal menu in alto a destra nel caso di un accesso da Smartphone o Tablet.



Si andrà poi a selezionare la voce "Ingressi".

La finestra seguente è l'esempio di visualizzazione delle aree nel monitor del PC, le indicazioni sono chiare e complete.

INGRESSO	STATO	MEMORIA
Porta ingresso	ALLARME	
Voi ingresso	ESCLUSO	
Ingresso 3	RIPOSO	
Ingresso 4	RIPOSO	
Ingresso 5	RIPOSO	
Ingresso 6	RIPOSO	
Ingresso 7	RIPOSO	
Ingresso 8	RIPOSO	

### Indicazioni di stato degli ingressi



Icona di stato dell'ingresso in condizione di normale funzionamento.



Icona di stato dell'ingresso in condizione di allarme o manomissione. Per l'evento di manomissione è necessario consultare lo storico eventi.



Icona di stato dell'ingresso escluso.



Icona relativa all'assenza di memorie di allarme o manomissione.



Icona relativa alla presenza di almeno una memoria di allarme o manomissione dell'ingresso specifico.



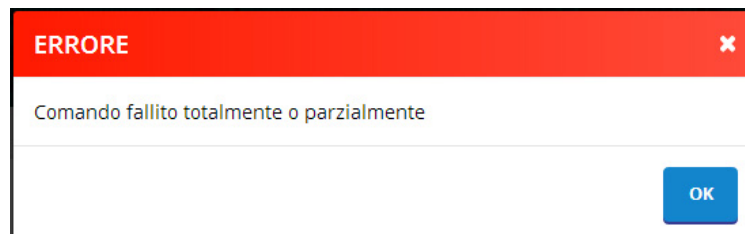
## 2.5.1 Comando di esclusione/inclusione del singolo ingresso

E' possibile con il solo codice utente inviare un comando di inserimento/disinserimento selettivo per singolo ingresso cliccando sul tasto di stato corrispondente

Selezione singola sulla riga specifica.

INGRESSO	STATO	MEMORIA
Porta ingresso	ALLARME	!
Vol ingresso	ESCLUSO	-
Ingresso 3	RIPOSO	-
Ingresso 4	RIPOSO	-
Ingresso 5	RIPOSO	-
Ingresso 6	RIPOSO	-
Ingresso 7	RIPOSO	-
Ingresso 8	RIPOSO	-
Ingresso 9	RIPOSO	-

**Nota:** in caso l'utente non abbia i permessi o l'operazione non sia possibile, apparirà la segnalazione seguente.



Se si invia un comando di esclusione di un ingresso a fronte del suo stato di allarme, l'effettivo riscontro che il comando è stato eseguito si nota nella variazione del corrispondente tasto.

La visualizzazione di stato dell'ingresso  cambierà quindi in .

Esempio di visualizzazione ridotta nello schermo di uno Smartphone o Tablet.

Cliccare sul segno + per visualizzare i dettagli.

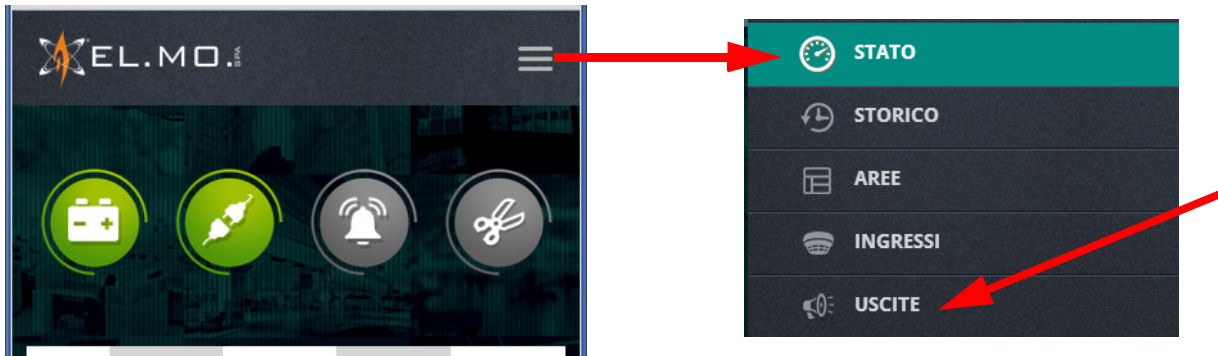


## 2.6 Stato delle Uscite

In questa schermata è possibile visualizzare lo stato delle uscite gestite dalla centrale.  
L'accesso è consentito cliccando sulla voce "Uscite"



oppure dal menu in alto a destra nel caso di un accesso da Smartphone o Tablet.



Si andrà poi a selezionare la voce "Uscite".

La finestra seguente è l'esempio di visualizzazione delle aree nel monitor del PC, le indicazioni sono chiare e complete.

USCITA	STATO
Comando luci ext	✓ ATTIVATA
Uscita 2	✗ DISATTIVATA
Uscita 3	✗ DISATTIVATA
Uscita 4	✗ DISATTIVATA
Uscita 5	✗ DISATTIVATA
Uscita 6	✗ DISATTIVATA
Uscita 7	✗ DISATTIVATA
Uscita 8	✗ DISATTIVATA

### Indicazioni di stato delle uscite



Icona di stato dell'uscita in condizione di disattivazione.



Icona di stato dell'uscita attivata.

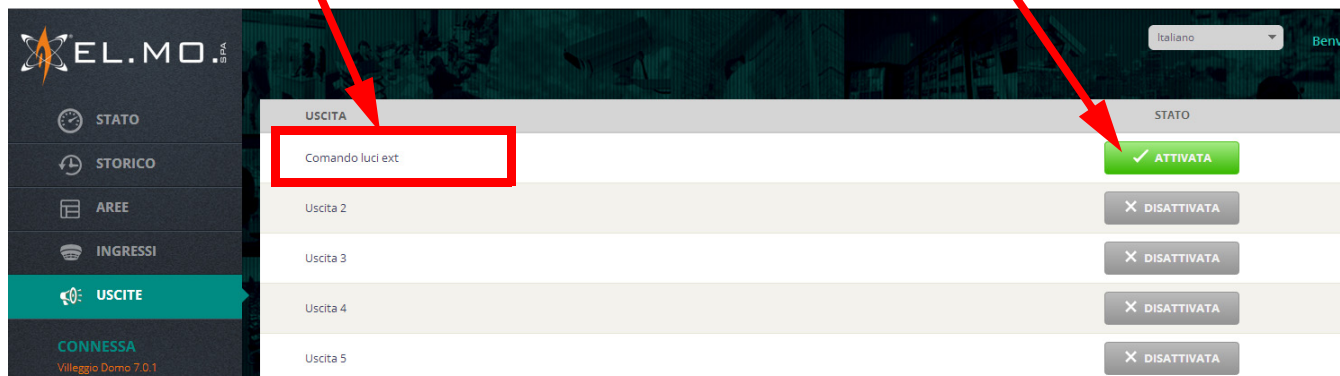


## 2.6.1 Comando delle uscite da remoto

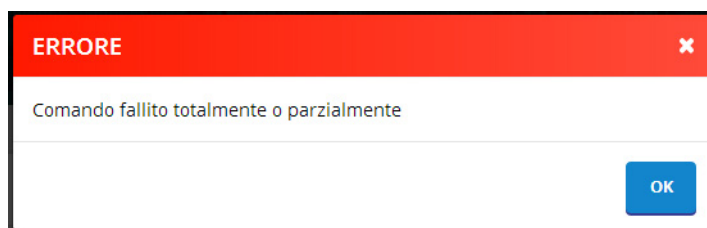
Il comando delle uscite dipende dal modello di centrale; il comando si può impartire selettivamente uscita per uscita solo con codice utente e solo per le uscite programmate da software con evento "**Controllo manuale**".

Esempio di uscita con comando manuale per attivazione delle luci esterne. Il nome registrato opportunamente da software consente la scelta più agevole dell'uscita.

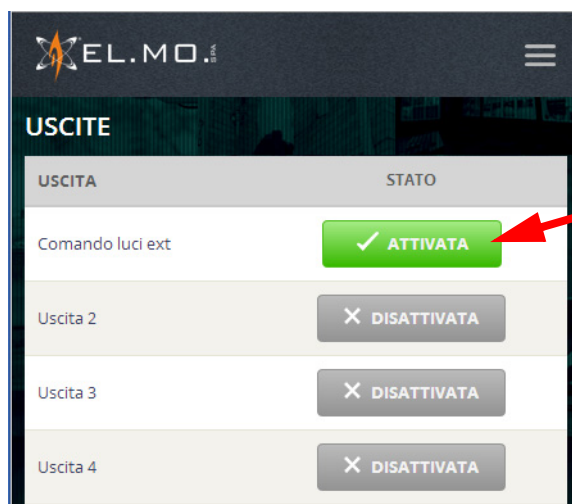
Cliccare sul tasto per cambiare lo stato dell'uscita.



**Nota:** in caso di comando impartito ad una uscita non disponibile apparirà la segnalazione seguente.



In caso di visualizzazione ridotta nello schermo di uno Smartphone o Tablet.

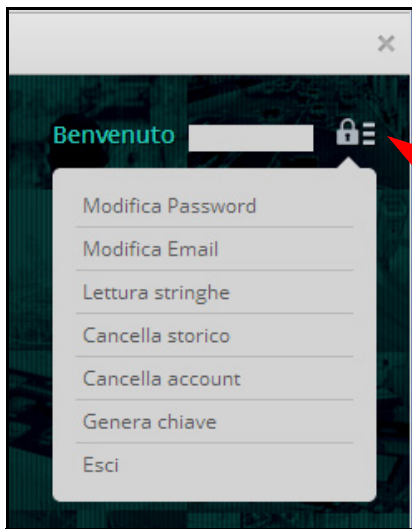


Cliccare sul tasto per cambiare lo stato dell'uscita.



### 3. MENU OPZIONI

In questo menu si possono trovare le procedure più comuni per la gestione di un account e-Connect.



Menu OPZIONI visualizzabile cliccando sull'icona nella parte alta destra del monitor.

Menu OPZIONI visto in uno Smartphone.



#### 3.1 Connetti a IP centrale

La funzione consente di accedere ad altri servizi attivi presso l'utenza usando il server e-Connect per ottenere l'indirizzo IP dell'utenza (come un DynDNS). In tal modo è possibile, ad esempio, accedere alla pagina web di un servizio di domotica, o DVR, installati e configurati presso l'utente.

#### 3.2 Modifica Password

La funzione è utile per modificare la password di accesso all'e-Connect nel caso l'utente lo necessiti. La modalità di cambio password è autospiegante osservando l'immagine seguente.

La nuova password sarà valida al prossimo login utente.



### 3.3 Cambio Email

La funzione è utile per cambiare l'indirizzo email secondo le necessità dell'utente. La modalità di cambio email è autospiegante osservando l'immagine seguente.

MODIFICA EMAIL

Nuova e-mail

Conferma nuova mail

password

ANNULLA SAVE

### 3.4 Letture stringhe

La funzione è utile per poter acquisire nel software di controllo remoto le eventuali variazioni nei nomi degli ingressi, uscite, aree, utenti ecc.. effettuate dall'installatore.

**Nota:** si consiglia di effettuare una lettura stringhe dopo ogni manutenzione della configurazione della centrale eseguita dall'installatore.

L'operazione di acquisizione delle stringhe richiede circa 1 minuto e risente del tipo di connessione attiva al momento.

LETTURA STRINGHE

Procedere con la lettura stringhe?

ANNULLA OK

SUCCESSO

Lettura stringhe avvenuta con successo.

OK



### 3.5 Cancella storico

La funzione è utile per cancellare gli eventi nell'archivio storico visualizzato dal software. Richiede la digitazione della password di account.

The image shows two screenshots from a software interface. The top screenshot is a dialog box titled "CANCELLA STORICO" with a close button (X). The text inside reads: "Si prega di inserire la password dell'account per eliminare lo storico della centrale. Nota: l'azione è irreversibile." Below the text is a text input field containing the word "password". A red arrow points from this field to the "password" field in the login screen on the right. Below the input field are two buttons: "ANNULLA" and "OK". The bottom screenshot is a green success message box titled "SUCCESSO" with a close button (X). The text inside reads: "Dati account rimossi con successo". Below the text is an "OK" button. A red arrow points from the "OK" button in the top dialog box to the "OK" button in the success message box.

The image shows a login screen titled "EFFETTUA IL LOGIN". It features a teal background with a lock icon. There are two input fields: "nome utente" with a person icon and "password" with a key icon. Below the password field is a link "Recupera password?". There is a checkbox labeled "Ricorda" and an orange "ACCEDI" button. At the bottom, there is a link "Non hai un account? Registrati" and a logo for ELMO S.p.A. with the text "© 2015 ELMO, S.p.A.".

**Nota:** lo storico eventi della centrale non verrà cancellato.

### 3.6 Cancellazione di un account

**ATTENZIONE: si sconsiglia l'utente finale di utilizzare questa funzione. La cancellazione dell'account esistente è un evento irreversibile. la cancellazione dell'account impedisce all'utente finale di fruire del servizio e-Connect. E' necessario l'intervento dell'installatore per ripristinare il servizio.**

La cancellazione dell'account esistente non può avvenire quando si è connessi alla centrale.

In caso contrario viene visualizzato il seguente messaggio di errore:

The image shows an error message dialog box with a red header and a close button (X). The text inside reads: "ERRORE" and "Comando non permesso quando connessi alla centrale." Below the text is an "OK" button.



### 3.7 Genera chiave

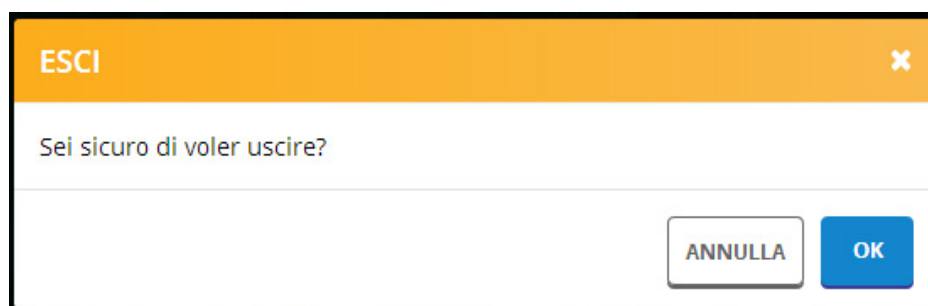
La funzione serve per generare una nuova chiave di registrazione per accesso al server e-Connect nel caso di sostituzione della precedente centrale per assistenza o ampliamento con un modello più performante.

**ATTENZIONE: si sconsiglia l'utente finale di utilizzare questa funzione.**

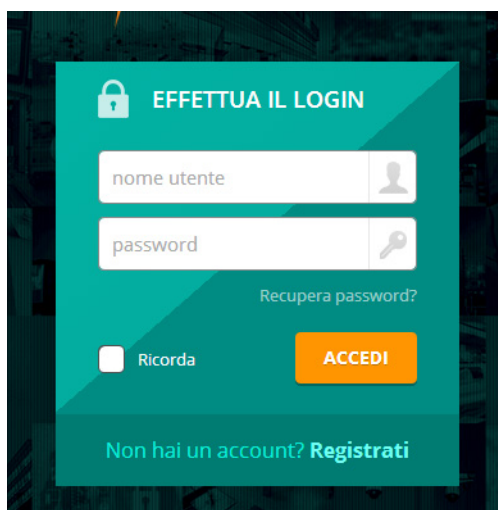
**ATTENZIONE: se viene richiesta una nuova chiave, il server cancella automaticamente la precedente. La centrale, che ha ancora il codice precedente e che resta in servizio, continuerà a cercare la connessione all'account con conseguente traffico dati. Per eliminare completamente i tentativi di connessione verso e-Connect bisognerà chiedere l'intervento dell'installatore.**

### 3.8 Uscita

Cliccando sulla scritta "Esci" è possibile disconnettersi dalla centrale per uscire dal servizio Web e-Connect. Appare il seguente messaggio di richiesta di conferma:



Cliccando su OK verrà interrotta la comunicazione con la centrale ed apparirà la richiesta di effettuare nuovamente il login.





## 4. CONFIGURAZIONE DI UN ACCOUNT SU E-CONNECT

L'installatore dovrà portare a termine la configurazione della centrale secondo le necessità operative del cliente finale. Una volta effettuata e collaudata, la configurazione non dovrà più essere modificata.

### 4.1 Creazione/registrazione dell'account dell'utente sul server

La creazione dell'account richiede l'immissione dei dati del cliente gestore della centrale e dovrà essere eseguito in collaborazione con l'installatore accedendo con un browser di navigazione del PC al sito del servizio e-Connect al seguente indirizzo URL:

<https://connect.elmospa.com>

**Nota:** se si utilizza Windows Explorer accertarsi che la versione sia la 10 o superiore. Per informazioni sul versioni compatibili cliccare sul tasto "Info".

**Nota:** si consiglia di salvare l'indirizzo del sito nei preferiti per un più agevole utilizzo.

Apparirà la seguente schermata.

Per avviare la procedura di registrazione è necessario cliccare su "Registrati", apparirà una nuova schermata per l'immissione dei dati dell'utente.

The screenshot shows the login interface for EL.MO. SPA. It features a teal background with a dark pattern. At the top left is the EL.MO. SPA logo. The main heading is "EFFETTUA IL LOGIN" with a lock icon. Below this are two input fields: "nome utente" with a person icon and "password" with a key icon. A "Ricorda" checkbox is located below the password field. A "Recupera password?" link is positioned to the right of the password field. An orange "ACCEDI" button is at the bottom right. At the bottom left, there is a link: "Non hai un account? Registrati". The footer contains the EL.MO. SPA logo and "© 2015 EL.MO. S.p.A."

The screenshot shows the registration interface for EL.MO. SPA. It features a teal background with a dark pattern. At the top left is the EL.MO. SPA logo. The main heading is "REGISTRATI" with a lock icon. Below this are four input fields: "nome utente" with a person icon and a tooltip that says "SI PREGA DI INSERIRE IL NOME UTENTE.", "Email", "Conferma email", "password", and "Conferma password". An orange "INDIETRO" button is at the bottom left, and a blue "CREA ACCOUNT" button is at the bottom right. The footer contains the EL.MO. SPA logo and "© 2015 EL.MO. S.p.A."

Per avviare la procedura di registrazione è necessario cliccare su "Registrati", apparirà una nuova schermata per l'immissione dei dati dell'utente.

Terminare la procedura cliccando su "CREA ACCOUNT" sarà necessario controllare nella propria casella di posta, indicata nello spazio apposito nella figura precedente.

**Nota:** si raccomanda di non utilizzare password e nome utente già usati in altre registrazioni di accesso a servizi Internet. Non utilizzare indirizzi di posta temporanei.



## 4.2 Come creare un collegamento alla pagina di login su Smartphone

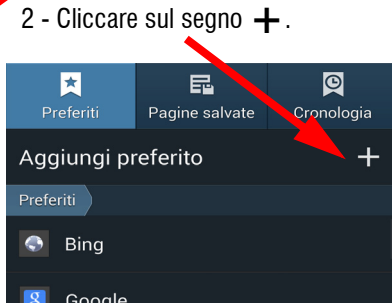
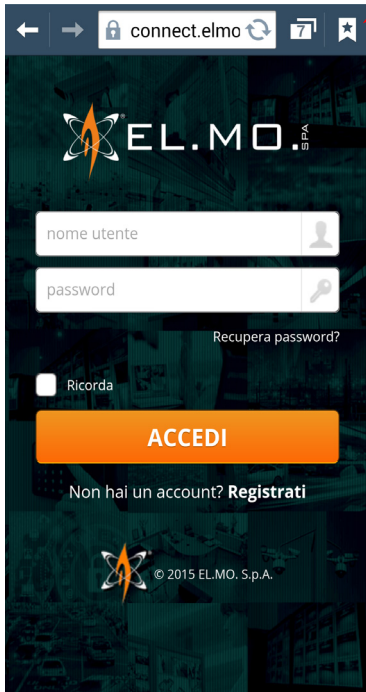
### - Aggiunta di una pagina "Preferito" su Smartphone con Android e creazione icona su Home.

Indirizzo URL.

1 - Cliccare sull'icona indicata.

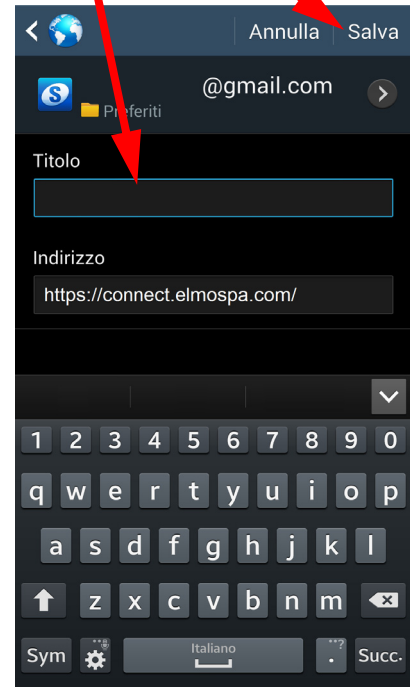
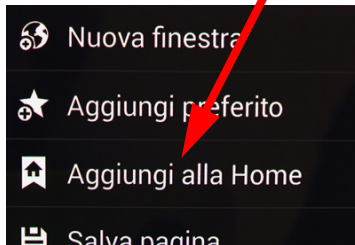
3 - Completare con un eventuale nome di gradimento.

4 - Cliccare su Salva per terminare.



2 - Cliccare sul segno +.

Selezionando la voce "Aggiungi alla Home" nel menu del browser si puo creare una icona sulla Home del telefono per un accesso più comodo.



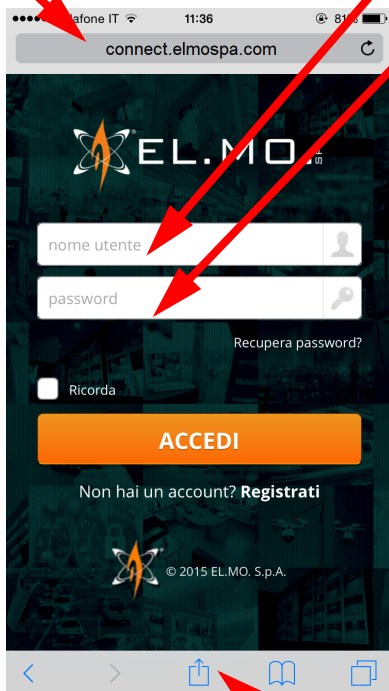
### - Da Smartphone con iOS.

Indirizzo URL.

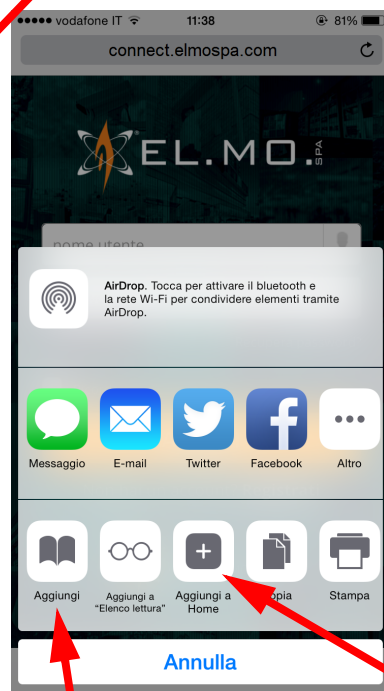
1 - Digitare il nome utente e la password.

4 - Completare con un eventuale nome di gradimento.

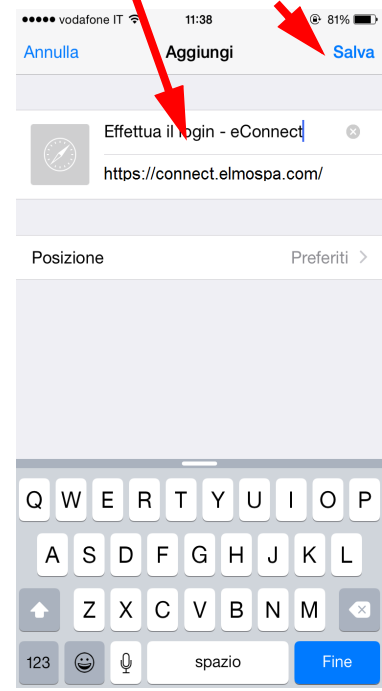
5 - Cliccare su Salva per terminare.



2 - Cliccare sull'icona indicata.



3 - Cliccare sull'icona indicata.

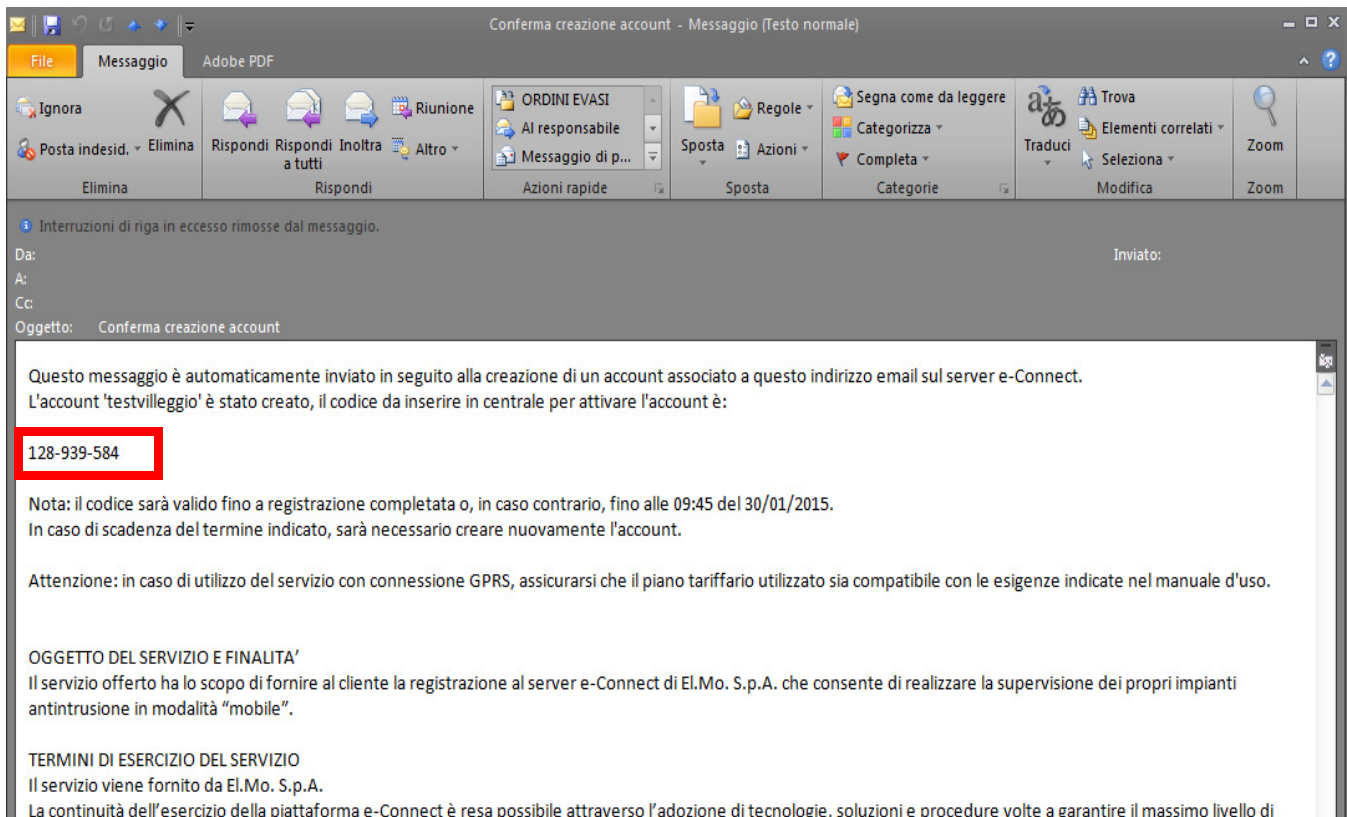


**Nota:** cliccando sull'icona si ottiene una comoda icona sulla Home del telefono.



### 4.3 Ricezione email di registrazione dell'account utente sul server

Il servizio di registrazione invierà una email con i dati dell'account ed in particolare il codice di attivazione da inserire nel menu "Account Internet" in tastiera della centrale a cura dell'installatore che avrà accesso con il suo codice a centrale disinserita.



**Nota:** il codice fornito dal servizio deve essere inserito entro il termine indicato ma utilizzato **SOLO** una volta.  
**Nel caso sia stato impossibile inserirlo in tastiera nel tempo indicato l'account verrà automaticamente cancellato.**  
Bisognerà accedere nuovamente al servizio procedendo ad una nuova registrazione.



#### 4.4 Recupero password

Nel caso sia stata dimenticata la password di accesso precedentemente registrata, sarà possibile inserire una di nuova seguendo la procedura indicata:

- Digitare il seguente indirizzo URL:

<https://connect.elmospa.com>

The screenshot shows the login interface with the title "EFFETTUA IL LOGIN". It features two input fields: "nome utente" and "password". Below the "password" field is a link that says "Recupera password?". There is also a "Ricorda" checkbox and an "ACCEDI" button. At the bottom, it says "Non hai un account? Registrati". A red arrow points to the "Recupera password?" link.

- Cliccare su "Recupera Password".
- Inserire il nome utente e cliccare su "INVIA".

The screenshot shows the "RECUPERA PASSWORD" page. It contains the instruction: "Inserire il proprio nome utente per ricevere all'indirizzo e-mail associato all'account le istruzioni di reimpostazione della password." Below this is a "nome utente" input field. At the bottom, there are two buttons: "INDIETRO" and "INVIA". A red arrow points to the "INVIA" button.

Verrà inviata all'indirizzo email, registrato in precedenza, un link per il completamento della procedura di modifica password.

E' stata richiesta una modifica password per l'account test1. Clicca sul seguente link per modificare la password:  
<https://connect.elmospa.com/resetpassword?username=testvilleggio&emailConfirmKey=7942979344617560>  
 Se non hai richiesto una modifica password puoi semplicemente ignorare questa email.

Cliccando sul link si visualizzerà la schermata seguente che permette di creare una nuova password.

The screenshot shows the "REIMPOSTA LA PASSWORD" page. It has two input fields: "Nuova password" and "Conferma password". At the bottom, there are two buttons: "INDIETRO" and "REIMPOSTA". A red arrow points to the "REIMPOSTA" button.



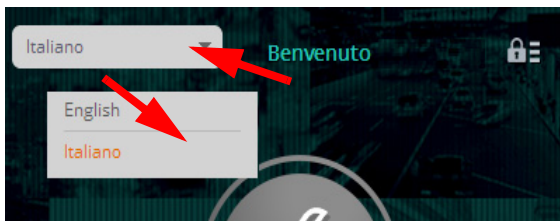
## 5. LIMITI DEL SERVIZIO E-CONNECT SU GPRS PER SERIE VILLEGGIO

Il servizio e-Connect, quando abilitato su GPRS tramite modulo MDGSM, è soggetto ad alcune limitazioni:

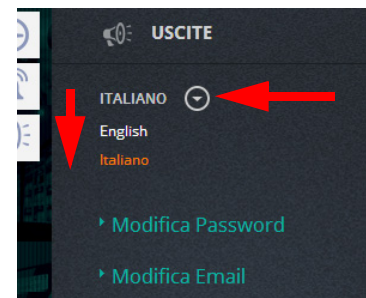
- **Minore velocità:** si riflette in un tempo di risposta più lento alle operazioni dell'interfaccia web e sulla teleassistenza e-Connect.
- **Attivazione del combinatore GSM:** l'attivazione del combinatore GSM per chiamate in fonia o teleassistenza potrebbe disconnettere la centrale dal servizio e-Connect. La connessione verrà automaticamente ripristinata al termine delle chiamate.
- **Impatto sui servizi di SMS, teleassistenza GSM e chiamate fonia:** il completo funzionamento di questi servizi non è garantito quando la connessione e-Connect su GPRS è attiva; in particolare se un utente ha effettuato il login sull'interfaccia web. Quando è attiva la connessione e-Connect si consiglia di utilizzare l'interfaccia web e-Connect per controllare la propria centrale antintrusione.

## 6. LINGUA

E' possibile scegliere la lingua di visualizzazione agendo sul menu a scomparsa indicato nell'immagine seguente.



Cambio lingua visto nel monitor del PC.



Cambio lingua visto in uno Smartphone.



## 7. INDICE

<b>1. GENERALITA'</b> .....	<b>3</b>
1.1.La struttura .....	3
1.2.Sintesi delle funzionalità .....	4
1.3.Per gli utenti finali .....	4
1.3.1. Per centrali serie Villeggio .....	4
1.3.2. Per centrali serie ETR G2 e versioni precedenti .....	4
1.3.3. Per centrali serie NET832 e serie NET9 .....	4
1.3.4. Per centrali serie ETR48 .....	4
<b>2. FUNZIONI DISPONIBILI DI e-Connect</b> .....	<b>5</b>
2.1.Accesso ai servizi e-Connect - Login utente .....	5
2.2.Schermata iniziale .....	6
2.3.Schermata storico eventi .....	10
2.4.Stato delle Aree .....	11
2.4.1. Comando selettivo / totale e stato di inseribilità .....	12
2.4.2. Indicazioni operative delle aree visualizzate .....	13
2.5.Stato degli Ingressi .....	14
2.5.1. Comando di esclusione/inclusione del singolo ingresso .....	15
2.6.Stato delle Uscite .....	16
2.6.1. Comando delle uscite da remoto .....	17
<b>3. MENU OPZIONI</b> .....	<b>18</b>
3.1.Connetti a IP centrale .....	18
3.2.Modifica Password .....	18
3.3.Cambio Email .....	19
3.4.Lettura stringhe .....	19
3.5.Cancella storico .....	20
3.6.Cancellazione di un account .....	20
3.7.Genera chiave .....	21
3.8.Uscita .....	21
<b>4. CONFIGURAZIONE DI UN ACCOUNT SU e-Connect.</b> .....	<b>22</b>
4.1.Creazione/registrazione dell'account dell'utente sul server .....	22
4.2.Come creare un collegamento alla pagina di login su Smartphone .....	23
4.3.Ricezione email di registrazione dell'account utente sul server .....	24
4.4.Recupero password .....	25
<b>5. LIMITI DEL SERVIZIO e-Connect SU GPRS PER SERIE VILLEGGIO</b> .....	<b>26</b>
<b>6. LINGUA</b> .....	<b>26</b>
<b>7. INDICE</b> .....	<b>27</b>

Sistema di gestione, centralizzazione e supervisione degli impianti mod. e-Connect - MANUALE UTENTE -  
Edizione Gennaio 2015 -

090010863

Le informazioni e le caratteristiche di prodotto non sono impegnative e potranno essere modificate senza preavviso.

**EL.MO. SpA** Via Pontarola, 70 - 35011 Campodarsego (PD) - Italy  
Tel. +390499203333 (R.A.) - Fax +390499200306 - Help desk +390499200426 - [www.elmospa.com](http://www.elmospa.com) - [info@elmospa.com](mailto:info@elmospa.com)